

## ARTS + SPECTACLES



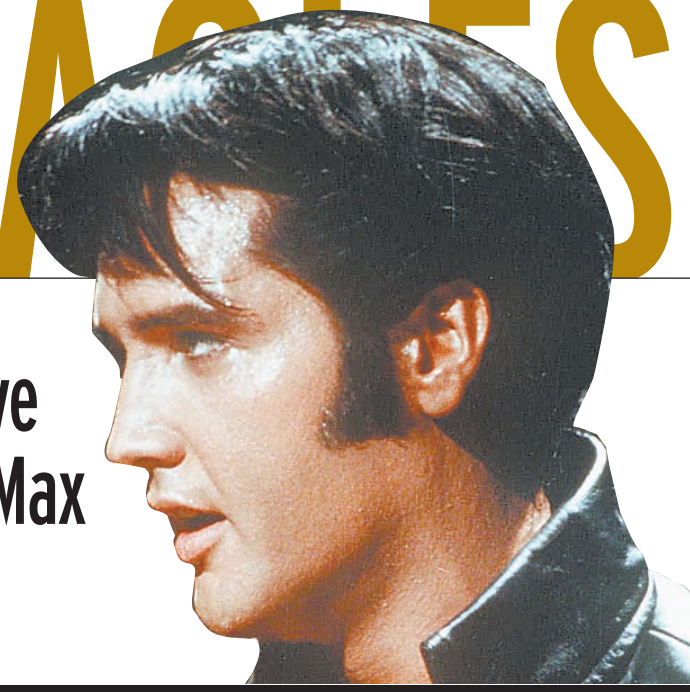
La Mère  
supérieure du raï

Page 2

Cheikha Rimitti

Rétrospective  
Elvis à MusiMax

Page 6



CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 11 JUILLET 2002

La Presse

| TITANIC |

# Le naufrage, comme si vous y étiez...



SONIA SARFATI

LEIPZIG — Ils sont Allemands. De l'Ouest et l'Est. Ils viennent de Münster et de Leipzig. Leurs bureaux se trouvent à quelque 500 km de distance. C'est donc dans le train courant entre la capitale du pays et la ville de Bach que *La Presse* a rencontré Uwe Köhler, cofondateur et directeur du Titanick Theater, dont le spectacle quasi éponyme, *Titanic* — présenté les 12, 14 et 15 juillet au parc des Habitations Jeanne-Mance — est l'un des Grands Événements du volet extérieur du Festival Juste pour rire.

Un volet extérieur qui, en cette 20<sup>e</sup> année de l'événement, présentera quelque 300 artistes venus de neuf pays qui donneront exactement 1713 représentations. Et ça commence aujourd'hui, à 18 h, dans le Quartier latin. « La rue sera plus festive, moins théâtrale que l'an dernier, indique Luce Rozon, codirectrice artistique de... la rue en mode Juste pour rire. Nous avons invité beaucoup de petites troupes, composées d'une ou de deux personnes. Leurs spectacles sont très visuels, pas statistiques. Ça va bouger partout. »

Partout et plus longtemps, les heures d'ouverture de l'emplacement ayant été élargies pour les week-ends — où les activités commenceront dès 14 h : « C'est une demande que nous faisons les familles, mais nous ne pouvions pas y répondre tant que nous n'étions pas vraiment prêts. Il fallait d'abord bien posséder les lieux, en maîtriser l'utilisation avant d'aller plus loin, et les gérer en fonction de la présence d'un grand nombre d'enfants. » C'est chose faite, dit-elle. Et cela s'appelle Place aux jeunes.

Lesquels seront, on l'imagine aisément, également les bienvenus ailleurs dans les rues, autour des pistes et dans les places. Entre autres, celle où coulera le *Titanic* — le bateau, s'entend... et non le spectacle, dont chaque représentation (il y en a eu 200 depuis 1993, dans 16 pays), plutôt qu'un naufrage, est un succès. On peut comprendre : en une heure et en plein air, jouant avec le feu (un mur de six mètres carrés et des feux d'artifice), l'eau (35 000 litres) et le métal (6,5 tonnes de ferraille), ils sont 10 (sept comédiens — dont une seule femme — et trois musiciens) à raconter le plus célèbre des naufrages.

« Les spectateurs sentent les éléments, ils ne font pas que les voir. Ils entendent le métal contre métal, les percussions, nos cris. Et nous, parfois, nous avons l'impression de combattre pour notre survie et non de simplement jouer. C'est du théâtre extrême, quoi ! » fait remarquer Uwe Köhler... avant de noter que — dramatiquement parlant — le spectacle ne compte « ni survivants ni Céline Dion » !

La représentation, explique-t-il, se déroule en trois temps : la construction du bateau (en 10 minutes, dans une chorégraphie très précise) et son inauguration, la croisière en fête, et le naufrage. Le tout, exploitant deux thèmes : l'ar-



Uwe Köhler, cofondateur et directeur du Titanick Theater, présente *Titanic*, dont chaque représentation (il y en a eu 200 depuis 1993, dans 16 pays) fut un succès... plutôt qu'un naufrage.

rogance et la décadence. Pour les livrer et mettre l'accent sur les différences de classes, les acteurs se font riches passagers ; technicien de la salle des machines et cuisinier ; et, pour faire le pont entre les riches et les pauvres, serviteur.

« Ce qui nous a inspirés, c'est le mythe du *Titanic*. Ce bateau le plus luxueux, le plus beau, les plus élégant. Cette aura d'invincibilité... pour aboutir à un tel désastre », note Uwe Köhler, qui était de l'aventure fondatrice du Titanick Theater. C'était en 1990. « Le mur venait de tomber, cela ouvrait les esprits. » D'où l'idée d'une compagnie mixte, composée à 50 % d'artistes de l'Est et à 50 % d'artistes de l'Ouest. Avec un rêve d'intégrer la danse, les arts visuels, l'architecture, la performance et la musique au théâtre. Un théâtre de rue — ça, ils le savaient dès le départ. Un

théâtre qui jouerait avec la critique sociale.

Il leur a fallu trois ans pour mettre au point un style, pour mener à bien une recherche esthétique. Et ils ont accouché d'un *Titanic* qui privilégie une mise en scène où le burlesque s'allie au spectaculaire, le drame à la fête, la vie à la mort. Sur papier, le tout a beaucoup été concocté à Münster, dans l'Ouest. Mais, concrètement, a pris forme à Leipzig, dans l'Est. Dans un des entrepôts où se tenait autrefois une importante foire industrielle.

L'immense bâtiment sans chauffage est jonché de ce qui semble n'être que ferraille et rebuts. Mais quand l'oeil s'y attarde un peu plus, il remarque un tricycle-hélicoptère, une cheminée qui semble avoir cramé à moult reprises (ce qui est le cas : après vérification, elle appartient au *Titanic*), un co-

chon (pourquoi pas), un insecte gigantesque autour duquel bourdonnent soudeurs et techniciens. Un peu plus loin, dans la cour intérieure, des caravanes : elles abritent les artistes durant les périodes de répétition.

« Plus personne ne voulait du bâtiment et de ce qu'il contenait. Nous l'avons pris et nous avons démonté les machines qui se trouvaient sur place pour fabriquer les nôtres. Bref, la chute du mur nous a, ainsi, servi à bâtir quelque chose. » Le symbole en est tout un. Et il n'y a pas de naufrage là...

TITANIC du Titanick Theater, les 12, 14 et 15 juillet à 21 h 45, au parc des Habitations Jeanne-Mance (entrée à l'angle des rues Ontario et Hôtel-de-Ville)

Ce reportage a été réalisé à l'invitation du Festival Juste pour rire

Pendant toute la durée du Festival Juste pour rire, l'humoriste et auteur Sylvain Laroque nous livre ses réflexions sur son drôle de milieu.

## L'humour : art et thérapie



SYLVAIN LAROQUE

Le métier d'humoriste n'est pas aussi facile qu'il en a l'air, c'est à la fois une forme d'art<sup>2</sup>, et de thérapie<sup>3</sup>.

1. **Humoriste.** C'est un être humain anormal qui provoque le rire chez autrui.

C'est vrai, l'humoriste n'est pas normal, du moins, c'est ce qu'ont révélé 100 % des répondants à un sondage effectué auprès de moi-même. Je ne veux pas dire par là que tous les humoristes ont des problèmes psychiatriques... non ! Loin de moi l'intention d'insulter les psychiatisés — ils peuvent être violents et... je pourrais perdre des contrats intéressants. Ce que je veux dire, c'est que ce n'est pas normal de travailler pendant des années, d'écrire des centaines de textes, de trembler de nervosité avant autant de spectacles pour arriver au point où les gens nous arrêtent dans la rue pour nous dire : « Hay, toé, t'es fou ! Malade ! Capoté ! Maudit que t'es épais ! »

C'est le seul métier où se faire traiter d'« épais » est un compliment. Qui plus est, plusieurs d'entre nous sont allés à l'École nationale de l'humour ; nous avons donc étudié et consacré des efforts à devenir le meilleur « épais » possible, alors que la plupart des gens normaux s'appliquent à étudier pour accomplir exactement le contraire.

Il faut aussi compter que, pour arriver au sommet d'une carrière de « fou-malade-capoté », il faut beaucoup de persévérance. Les premiers spectacles ne se font jamais dans des conditions faciles... souvent dans des bars sombres qui pourraient avoir l'enseigne « Bienvenue aux humains » au-dessus de leur porte devant un public ivre, dépressif, digne d'un téléroman de Victor-Lévy Beaulieu. Pourquoi s'imposer des conditions pareilles ? Pourquoi mettre notre ego à si rude épreuve ? Parce que le premier succès que nous obtenons sur scène nous procure un sentiment tellement fort qu'il devient impossible de nous en passer, et nous sommes prêts à tout sacrifier pour cette sainte quête d'adrénaline. Je me souviens, quand j'ai commencé dans ce métier, à 25 ans, ma conjointe, une comptable, m'a dit : « C'est l'humour ou c'est moi ! » Ça fait 10 ans que je ne l'ai pas vue... j'espère qu'elle va bien.

2. **Art.** Oui, l'humour est une forme d'art très complète. Bien des intellectuels vont considérer notre métier comme une forme d'art mineure ou comme étant de la facilité... FAUX ! C'est souvent plus difficile de faire rire que de faire pleurer. C'est aussi très difficile de s'adresser directement au public, d'abolir ce quatrième mur entre nous et la foule et attendre une réaction aux 10 secondes. L'humour, surtout au début, c'est vraiment une roulette russe émotive

Voir LAROQUE en C2



le port des arts  
one of a kind - montréal



présenté par



300 artistes et artisans  
12 au 21 juillet 2002 Le Vieux-Port de Montréal

Heures 11 h à 22 h Lieu Quai Jacques-Cartier, Vieux Montréal  
Tarifs Adulte : 5 \$, 12 ans et moins : gratuit. Réadmission gratuite

www.leportdesarts.com



# Rent : tout un bail !

MARC-ANDRÉ LUSSIER

RENT constitue un excellent spectacle. Précédé par une rumeur formidable, ce *musical* — « véritable porte-drapeau de la génération des 25-35 ans » — se distingue maintenant toutefois plus par la qualité de sa trame musicale et de ses chorégraphies que par les propos.

Arrivant (enfin !) à Montréal, six après sa création new-yorkaise, le spectacle de Jonathan Larson, mort subitement quelques jours avant la première mondiale à l'extérieur de Broadway, accusé, étrangement, un peu son âge. Dans la mesure où la réunion sur scène d'un groupe d'artistes sans le sou, séropositifs, gais, travestis ou *junkies*, ne constitue plus aujourd'hui le même coup d'audace.

En cette période de crise du logement dans la métropole, à une époque où nos dirigeants comptent aussi mettre en place un « observatoire » de la pauvreté, il reste que *Rent* demeure encore d'une effroyable pertinence.

Un décor ingénieux, dans lequel trônent des installations composées de matières recyclées, évoquent ainsi le dernier étage du vieil immeuble du Lower East Side qu'habitait Mark (David Oliver Cohen) et Roger (Kevin Spencer). Le premier est un vidéaste qui capte tout avec sa caméra ; le second, un musicien rock séropositif à la recherche d'un tube ultime avant l'apparition des symptômes de la maladie.

Autour des deux colocs gravite une galerie de personnages, tous mobilisés pour faire obstacle aux projets de Benny (Matthew S. Morgan), un ancien des leurs, maintenant nouveau riche, qui compte transformer l'immeuble en un studio multimédia. Non sans avoir auparavant expulsé les locataires — ses anciens amis —, de même que les sans-abri qui squattent le terrain voisin.

Librement inspiré de l'opéra *La Bohème* de Puccini, le récit s'attarde ainsi à dépeindre les petits et grands drames de jeunes artistes qui, à leur manière, souhaitent simplement laisser une trace, à tout le moins survivre. Et qui ont choisi de se battre dans cet environnement difficile, marqué par la pauvreté, la maladie, la menace d'une fin prématurée.

Si les personnages n'ont pas véritablement l'occasion de se faire valoir sur le plan dramatique, si certains éléments du récit demeurent parfois confus ou peu crédibles, les dialogues demeurent par contre percutants. Certains traits caractéristiques sont par ailleurs soulignés avec humour (l'utilisation du répertoire téléphonique se révèle astucieux à cet égard).

Bien que les situations, parfois un peu plaquées, ne provoquent pas toujours l'effet dramatique escompté, il reste que les chansons de *Rent* se révèlent du meilleur cru. Parsemée de temps forts, la trame musicale, sur laquelle se juxtaposent des accords de rock et de très belles lignes mélodiques, est certainement l'une des plus solides à avoir été entendues au cours des récentes années. Celle-ci est livrée par de jeunes artistes remarquables dont le talent rend parfaitement justice à la vision de Larson. Soulignons à cet égard l'excellente prestation de Kevin Spencer (son interprétation de la chanson phare *One Song Glory* est de tout premier ordre), celle de Jordan Ballard (*Over the Moon*), de même que la très grande qualité d'ensemble d'une distribution archi-compétente sur le plan vocal. Les désormais classiques *Seasons of Love* et *La Vie de bohème* prennent ainsi un très bel envol, magnifiées de plus par de vibrantes harmonies.

Voilà enfin le spectacle qui pourra peut-être renouveler le public d'un genre qui en a désespérément besoin pour assurer sa survie.

RENT. Livret, musique et paroles de Jonathan Larson. Mise en scène : Michael Greif. Chorégraphie : Marlies Yearby. Direction musicale : David Pepin. Avec Kevin Spencer, David Oliver Cohen, Bruce Wilson, Jr., Jordan Ballard, Krystal L. Washington, Justin Rodriguez, Bridget Anne Mohammed. À la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts ce soir et demain à 20 h ; le 13 juillet à 14 h et 20 h ; le 14 juillet à 14 h et 19 h 30.

## Springsteen à Toronto en décembre

BRUCE SPRINGSTEEN amorcera le mois prochain une tournée mondiale. Le chanteur et son groupe donneront 39 concerts en Amérique du Nord et sept autres en Europe cette année au cours de cette tournée qui débutera le 7 août à East Rutherford, au New Jersey. Un seul spectacle est prévu au Canada, à Toronto, le 5 décembre. Le Centre Molson a fait une proposition au clan Springsteen et n'exclut pas la possibilité d'un spectacle en 2003 lorsque le Boss chantera en Australie, en Europe avant de revenir en Amérique du Nord pour une tournée estivale. Avant de prendre la route, Springsteen et le E Street Band sortiront un nouvel album, *The Rising*, le 30 juillet.

# Raï originel

ALAIN BRUNET

QUÉBEC — Manifestement, l'autorité de Cheikha Rimitti est grande. L'aura de la septuagénaire irradie le lobby de l'hôtel où résident les artistes du Festival d'été de Québec. Considérons-nous très chanceux d'avoir pu rencontrer la doyenne et fondatrice du raï, qui est à l'Algérie ce que Oum Kalthoum est à l'Égypte ou Myriam Makeba à l'Afrique du Sud.

Et puisqu'elle refuse systématiquement de s'adresser aux médias, alors profitons de cette occasion unique. Pour la communauté algérienne comme pour tout le public amateur de raï, son premier passage en terre québécoise (hier à Québec, ce soir au Spectrum de Montréal dans le cadre des Nuits d'Afrique) est un grand événement.

Elle s'assied. Des bijoux traditionnels resplendissent sur sa robe typiquement maghrébine. On peut contempler un tatouage sur sa main droite dont la paume est dorée au henné. Un maquillage foncé renforce le caractère énigmatique de son regard perçant. Impressionnant, dites-vous ? Laissons-la commenter cette existence remarquable. Et puisqu'elle ne parle que l'arabe dialectal (même si elle vit à Paris depuis la fin des années 70 !), laissons à son manager le soin d'en traduire les propos.

« La misère, amorce Cheikha Rimitti, est une école. Et il ne faut pas redoubler ses classes ! J'étais orpheline et sans éducation ; dès l'adolescence j'ai été obligée de trimer dur, gagner ma vie. J'ai travaillé en tant que domestique pour un officier militaire au temps de la colonisation... »

Le chant a fini par l'emporter définitivement.

« On m'embauchait pour animer des fêtes profanes ou religieuses, mariages, circoncisions, mariages, fête de Sidi Abed, etc. C'est de cette manière que j'ai appris mon métier. Parce que j'étais animée par une grande énergie, l'énergie de la vie, j'ai pu accomplir ce que j'ai accompli, bien au-delà de ma carrière de chanteuse. »

Avant de se marier et de fonder une famille, Cheikha Rimitti est devenue une légende locale. D'aucuns racontent qu'elle a mené une existence libertine dans le delta de la nuit, très en avance sur son temps. Elle doit d'ailleurs son nom à l'anecdote suivante : lors d'une fête où elle était invitée à chanter, on lui avait servi à boire, et elle réclamait quelques doses supplémentaires. « Rimitti ! » suggérait-elle à ses hôtes, ce qui signifiait... remettez-en ! Non sans accent.

Au cours de la Seconde Guerre mondiale, Rimitti était déjà professionnelle. « Lorsque les Américains sont débarqués chez nous au terme des conflits, j'ai profité de cette période de relâchement et de liberté pour me lancer à fond dans ma profession. »

Star exclusivement locale (à Oran, cette ville portuaire d'Algérie occidentale qui fut un véritable bouillon de culture), elle ne devint une figure nationale qu'après l'indépendance — 1962. La fondatrice du raï, un chant plus cru, plus direct, faisant allusion à des thématiques proscrites par le puritanisme maghrébin (devinez lesquelles), avait imposé ses vues.



Cheikha Rimitti, initiatrice du raï : « Je conserve mes racines et mes traditions tout en étant apte à moderniser le raï comme bon me semble. »

Au fil du temps, toutefois, la rebelle s'est assagie. La légende raconte que Cheikha Rimitti a fini par souscrire à la morale dominante, mariage, enfants, petits enfants... Un pèlerinage à la Mecque l'aurait définitivement écartée de ses mœurs antérieures. Quoi qu'il en soit, Cheikha Rimitti a toujours projeté l'image d'une femme forte, autonome, affranchie « avec beaucoup de courage ».

« Je ne sais ni lire ni écrire, estime ce mythe vivant, mais j'ai beaucoup appris. La société des hommes est dure, mais les hommes ont fini par me respecter. J'ai réussi à ouvrir les portes pour que les autres puissent suivre la trajectoire de mon métier. »

Mais comment explique-t-elle le nombre si restreint de figures féminines dans le raï actuel ?

« Les femmes ont peut-être moins souffert dans la vie, elles sont à l'aise, elles ne choisissent pas un métier aussi dur pour forcer le destin et ainsi percer avec énergie et courage. »

Insistons. Dans le contexte de l'Algérie actuelle, n'est-ce pas plus difficile pour les femmes de s'imposer ? Rimitti esquissa une réponse prudente. « C'est Dieu qui décide, ce ne sont ni les femmes ni les hommes. Si j'existe encore et que ça fonctionne pour moi, c'est parce que j'ai bossé dur, dans le respect et l'honnêteté. Je ne fais pas de politique, je ne fume pas de cigarettes, je ne bois pas d'alcool, je ne fais que mon métier et c'est pour cette raison que j'avance. Qu'Allah m'aide à poursuivre ma voie ! »

Initiatrice du raï, un style qu'elle a construit autour de la gasba, flûte émettant des sons ensablés, ainsi que du gallal, tambour dont le cadre est fait de terre cuite, Cheikha Rimitti ne piffe pas toute sa descendance artistique.

« Plusieurs artistes du raï, pense-t-elle, se montrent incapables de moderniser la forme

comme je le fais — notamment sur *Nouar*, mon dernier album ainsi qu'un autre conçu en 1994. Lorsqu'ils le font, ils désœuvrent un peu le raï alors que moi, je conserve mes racines et mes traditions tout en étant apte à moderniser le raï comme bon me semble. »

Après avoir enregistré plus de deux douzaines d'albums, 400 cassettes, sans compter une cinquantaine de 78 tours, la vieille dame a eu le front de moderniser ses équations... et servir une leçon aux plus jeunes, « ces petits artistes » pour reprendre son expression.

« C'est moi qui ai pétri le raï, renchérit-elle. Lorsque les jeunes sont arrivés, le plat était servi et ils ont tout ramassé. Souvent ils ont même volé mon répertoire. Khaled, par exemple, m'a piqué des chansons que j'avais écrites et que j'interprétais lorsqu'il n'était pas encore né ! »

Des classiques comme *La Camel*, *Raïkoum* ou *El Baroud*, créés au cours des années 1950, ont effectivement été relancés par Khaled sans l'approbation de sa conceptrice, ce qui a motivé des poursuites judiciaires. Question de renforcer son droit de propriété intellectuelle, Cheikha Rimitti entonnera devant nous *La Camel*, grand classique du raï, tout en reproduisant sur la table ce rythme frénétique normalement généré par les tambours (derbouka, bendir, gallal). La clientèle présente dans le lobby de l'hôtel est alors rivée à ses lèvres.

« Voilà pour Cheb Khaled... » lâche la vieille dame en toute ironie une fois son numéro terminé. Tiens toi mon cheb.

La soirée raï du festival Nuits d'Afrique a lieu ce soir. La formation de Cheikha Rimitti (claviers, percussions, basse, guitare, danseuse) sera précédée de *Syncope*, un groupe montréalais mêlant raï et hip hop.

Au Kola Note, le groupe P18 (Cuba, France) et le Malien Issa Bagayogo se produisent simultanément.

## FESTIVAL JUSTE POUR RIRE

### L'impro rafraîchie

ÈVE DUMAS

LES SENS de la répartie et du *timing* seront aiguisés ce soir pour la première ronde du 5<sup>e</sup> Mondial d'impro Juste pour rire au cours duquel s'affronteront les équipes de la Belgique, du Canada (Manitoba), de la France, du Québec et de la Suisse.

Une équipe toute étoile, « coachée » par Chantal Lamarre, défend le titre de la Belle Province, qui garde jalousement le trophée dans son camp depuis deux ans. Jean-Michel Antclil, Réal Bossé, Sylvie Moreau et François-Étienne Paré uniront leurs forces pour faire honneur à leurs admirateurs.

Le dernier joueur de la liste, qui a contribué à la victoire de l'équipe québécoise l'année dernière, effectue un retour heureux, dans des circonstances plutôt malheureuses. Il remplace Claude Legault, vainqueur du trophée Robert-Gravel l'an dernier, qui a décidé de ne pas participer ni au National ni au Mondial d'impro Juste pour rire à la suite de l'arrivée de Micheline Charest, maintenant responsable

du volet international de l'empire Rozon. Rappelons que l'embauche de la cofondatrice de la compagnie Cinar avait lieu au lendemain d'un épisode particulièrement houleux. Mme Charest et son mari Ronald Weinberg avaient été condamnés à verser un million de dollars chacun à la Commission des valeurs mobilières du Québec.

« Nous avons été bousculés dans nos convictions lorsque tout ça est arrivé, affirme François-Étienne Paré. Mais Claude Legault ne nous a jamais demandé de démissionner avec lui. C'est un geste qu'il a fait pour lui-même. Il ne faut pas oublier qu'au National, l'improvisation est le gagne-pain de bien des membres. »

L'impro façon Juste pour rire diffère de celle de la Ligue nationale d'improvisation, où les équipes sont composées de trois gars et trois filles et où les impros peuvent durer jusqu'à 20 minutes. Dans le National et le Mondial, les compositions ne durent jamais plus de sept ou huit minutes, question de ne pas ennuyer les téléspectateurs qui sont habitués à ce que tout

bouge plus vite. Les catégories sont également plus nombreuses et plus pointues. On pense à Fantasma de joueur, à Bande annonce de film, à Biscuit chinois, mais aussi aux nouvelles entrevues trouées de Simon Durivage.

« Sans thème ni caucus », voilà la catégorie favorite de François-Étienne Paré. « Il faut se lancer, oser de nouvelles choses. Je fais partie d'une génération de joueurs qui ont des milliers d'improvisations derrière la cravate. Il faut essayer de créer une nouvelle gamme de personnages et d'émotions. » Le Mondial tente justement de « rafraîchir » l'art de l'improvisation.

Contrairement à ce qu'on pourrait penser, le travail de préparation est minimal. « On essaie tout simplement d'être dans une bonne disposition, explique François-Étienne Paré. On se rencontre un peu avant pour mettre en commun une espèce de bagage culturel. Il suffit d'être en bonne forme physique et d'avoir l'esprit libre. » Le reste appartient au destin.

Le cinquième Mondial d'impro Juste pour rire, du 11 au 14 juillet, au Medley.

### EN BREF

#### Paul Berval intronisé

C'EST LORS du cocktail soulignant le 20<sup>e</sup> anniversaire du Festival Juste pour rire et l'inauguration de l'exposition *Les Immortels de l'humour*, hier au Musée Juste pour rire, que Paul Berval a appris qu'il était intronisé au Temple de la renommée de l'humour. Étaient présents, de nombreux humoristes, de même que la ministre de la Culture et des Communications Diane Lemieux, qui a souhaité 20 ans de plus à l'événement. Quant à Gilbert Rozon (ci-dessus), il semblait heureux

de l'envol que prend l'institution muséale... qu'il qualifie d'asile de fous !

#### Précision

DANS LA critique de *Flamenco* publiée dans nos pages hier, le nom de la compagnie qui présente ce spectacle, à la salle Pierre-Mercure dans le cadre du Festival Juste pour rire, n'était pas écrit correctement, en raison d'une erreur technique. Il s'agit de la Compañia Maria Pagés. Toutes nos excuses.

### LAROCQUE

Suite de la page C1

avec cinq balles dans le barillet. J'ai déjà vu de jeunes comiques fondre en larmes sur scène ou commencer à engueuler un public qui ne réagissait pas à leurs blagues.

Contrairement aux comédiens de théâtre (sans vouloir dénigrer leur talent) qui peuvent toujours blâmer un autre acteur ou l'auteur de la pièce si ça se passe mal, le comique (qui est souvent son propre metteur en scène, auteur, interprète) et parfois même public d'essai) qui rentre chez lui après un échec, se regarde dans le miroir et se dit : « C'est quoi, mon problème ? Est-ce possible que je ne sois pas assez « tata-débile-

sauté » pour le métier ? Non ! Mais qu'ais-je fait au bon Dieu pour être si normal ? » C'est une remise en question continuelle.

Si l'humour, c'est si facile... pourquoi voit-on bien des humoristes devenir comédiens, mais très peu (voire jamais) de comédiens devenir humoristes ? Peut-être parce ces derniers sont plus sains d'esprit que nous... ou que faire de l'humour, c'est pas si évident que ça.

3. **Thérapie.** Justement, je suis en retard pour mon rendez-vous... Ciao !

### 11 JUILLET | NOS CHOIX

#### Voici notre sélection parmi les spectacles présentés aujourd'hui

##### La B.D. en direct

Le grand bédéiste Fred — oui, oui ! le papa de Philémon et du Corbac aux baskets — sera là, en compagnie de Serge Gaboury et de Florence Cestac. Il y aura aussi des gens (vous?) qui leur lanceront des mots (ou des maux?) et eux, qui les attraperont et les utiliseront pour créer une bande dessinée à six mains... et bien des têtes!

> Parvis de la Bibliothèque nationale, à 18 h

##### Performance coiffante

Ils sont des maîtres stylistes venus de Catalogne. Passer entre leurs mains change une tête... peut-être pas pour une vie (heureusement!), mais pour quelques heures. Ils vous attrapent une chevelure anonyme et la transforment en oeuvre d'art. Pour ceux qui ont le désir de sortir (temporairement) de l'anonymat.

> Piste 1, à 19 h

##### Strange Fruit

Les très zen Strange Fruit sont de retour avec un nouveau spectacle, *The Spheres*. Perchés sur des sphères, accrochés à des mâts, ils racontent ces banalités (!) que sont la Création, l'Exultation et la Libération. On en sort grandi — mais non, sans avoir à grimper sur un poteau ni un bâton!

> Place 9, à 22 h

##### Texicali Rose

Ni le nom de leur troupe ni le titre de leur spectacle — Los Mariachis Ilegales — ne l'indique, mais c'est vrai: ils sont australiens. À partir des balcons des résidents du coin, ils livrent une opérette comme un combo mariachis mexicains / musique texane. Un effet (ou un méfait?) de la mondialisation!

> Place du Canada, à 20 h 45 et 22 h 15

— Sonia Sarfati

cyberpresse.ca Retrouvez nos critiques, nos entrevues et l'horaire des événements du Festival Juste pour rire [www.cyberpresse.ca/rire](http://www.cyberpresse.ca/rire)

## FESTIVAL JUSTE POUR RIRE

Le Festival Juste pour rire célèbre son 20<sup>e</sup> anniversaire. Pour souligner l'événement, *La Presse* propose une série d'entrevues avec des gens qui sont passés par le Festival. Et qui se souviennent...



MICHEL MPAMBARA |

## Une anecdote avec ça?

SONIA SARFATI

MICHEL MPAMBARA était alors étudiant en théâtre à l'Université Laval. Pour son cours de théâtre de société, il avait décidé, avec des complices, de donner dans la provoc. Assis sur un banc public, tranquille-peinard, il attendait. Pensif. Jusqu'à ce qu'un grand type lui tombe dessus à mots raccourcis, l'engueulant à qui mieux mieux. Et un troisième larron de filmer la réaction des passants.

« Ça m'a donné l'idée d'écrire un numéro, que j'ai présenté dans un festival d'humour amateur », raconte celui qui se plaint depuis des mois qu'il y a trop de Blancs au Québec (du titre de son spectacle, bien sûr). Et qui se trouvait parmi le public? Un recruteur de Juste pour rire! Qui lui a conseillé de passer les auditions. Et voilà Michel Mpambara qui, de fil en aiguille, se retrouve sur la scène du Saint-Denis, dans le gala qu'anime Yvon Deschamps.

C'était en 1996. « Je ne comprenais pas ce qui m'arrivait », s'esclaffe-t-il. Et de relater ce qui l'a le plus marqué. Ce n'était pas le gala, mais la répétition du gala. « Yvon Deschamps m'a demandé comment mon nom se prononçait. Il pouvait bien le dire comme il voulait! Je m'en fichais. J'allais être présenté par Yvon Deschamps! » Bref, Yvon Deschamps l'a présenté. Lui, s'est lancé. « Bonsoir. Moi, je suis raciste. Oui, je trouve qu'il y a trop de Blancs au Québec! » L'hilarité générale. En coulisses, Yvon Deschamps était tordu de rire. Les techniciens aussi.

« J'oublierai jamais ce moment-là. Surtout que le soir... ben, là, j'avais découvert que j'étais un humoriste. J'étais moins naïf. Et j'ai été moins drôle. Après mon entrée, si les gens n'avaient pas ri, j'aurais pas pu continuer: j'ai eu un blanc. » Un blanc, hein...

Mais dans les coulisses, il a croisé Daniel Lemire. « Il m'a dit: « Très bon numéro. Continue. » Quand Daniel Lemire te dit de continuer, tu n'as pas le choix. » Il a donc continué. D'autant plus que le soir même, il s'est assis avec un homme sympa avec qui il a discuté pendant un bon moment. « Il me parlait de son passage aux Îles-de-la-Madeleine avec Pierre Légaré. Je croyais que c'était son technicien. C'était Pierre Rivard, son gérant et celui d'Yvon Deschamps. Il m'a donné sa carte. » Une anecdote? Michel Mpambara a trouvé moyen de la perdre. Pas de problème: « J'ai appelé à Juste pour rire, j'ai dit que je voulais engager Pierre Légaré. On m'a donné le numéro de son agent. » Pierre Rivard a répondu. La boucle était bouclée. Et elle tourne encore.

**Q** D'après vous, quel effet le Festival Juste pour rire a-t-il eu sur l'humour au Québec?

**R** On a déjà dit qu'Yvon Deschamps a eu un effet sur la société québécoise. Et c'est vrai. Mais là, on parle d'un homme. Juste pour rire, c'est une industrie. C'est plus difficile de pointer un effet précis. Peut-être, aussi, que je n'ai pas le *background* pour juger de cet effet-là... mais je peux parler de celui que Juste pour rire a au Rwanda! Une anecdote?

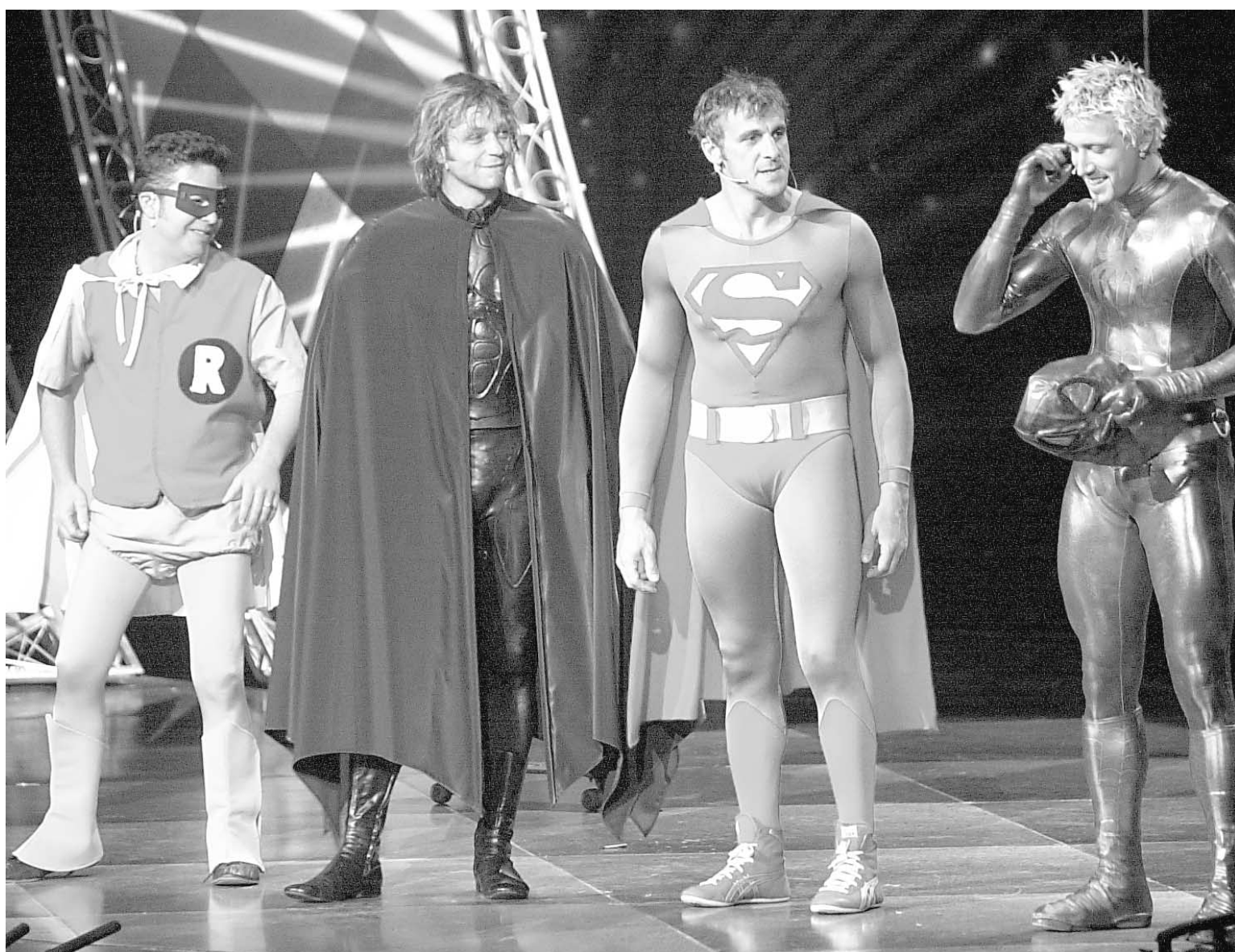
J'étais là-bas, dans un marché très Afrique-Afrique, il y avait du monde partout, des cris, du bruit. Et là, devant moi, je vois un gars qui portait un T-shirt sale et déchiré. Un T-shirt de Juste pour rire! Alors, je vous l'annonce: Juste pour rire est rendu au Rwanda.

**Q** Quel souhait faites-vous pour l'avenir du Festival?

**R** Je voudrais qu'on croit en l'humour. L'humour comme une religion. Une autre anecdote? J'étais à Montreux avec mon gérant. Il allait prendre une photo de moi près de la statue de Charlie Chaplin. Au moment où il appuyait sur le bouton, un pigeon m'a chuté dessus. Hé, même mort, il continue à faire des blagues, Charlie! Preuve que l'humour survit à tout. Alors, je voudrais qu'on prie Juste pour rire, qu'on enseigne Juste pour rire dans les écoles, qu'on suive la politique à travers Juste pour rire. Parce que les vraies affaires passent par l'humour.

**Q** Si je vous dis « Gilbert Rozon », vous me répondez...

**R** (Immense et sonore éclat de rire typiquement « mpambarien »). Non, non, je « is pas, pat'on! Moi, t'ès content, pat'on (éclat de rire, bis).



Des hommes, rien que des hommes dans ce spectacle et tous musclés, même l'animateur, Patrick Huard, qui s'est sûrement entraîné pendant tout l'hiver.

## Bienvenue aux dames

JEAN BEAUNOYER

LE PREMIER gala de la 20<sup>e</sup> édition du Festival Juste pour rire tranchait nettement avec tous les galas présentés pendant les 20 ans du festival. Jamais on a produit un gala aussi théâtral, aussi romantique et aussi exclusivement consacré aux femmes. Même le redoutable Maxim Martin a fait verser quelques larmes. Qui l'eût cru?

D'abord Patrick Huard, l'animateur, entre en scène vêtu en Superman. Batman vient le rejoindre et on reconnaît Daniel Boucher. Son fidèle compagnon Robin s'amène habillé en rose et jaune et c'est Éric Lapointe qui retire son masque, gêné par son costume. Finalement l'Homme Araignée glisse la tête en bas, depuis le sommet de l'édifice et c'est le superhéros des Jeux olympiques, Marc Gagnon qui fait une entrée triomphale.

Des hommes, rien que des hommes dans ce spectacle et tous musclés, même l'animateur qui s'est sûrement entraîné pendant tout l'hiver. Mais comme si ce n'était pas suffisant, on a même fait descendre des pompiers sur des poteaux jusqu'à la scène.

Par la suite, tous les numéros tournent autour du thème de l'amour et des femmes. Mike Ward, la révélation de la

soirée en ce qui me concerne, racontait le terrible enfer de l'homme abandonné par la femme qu'il aime. Un talent fou de *stand-up comic*.

Patrick Huard invite un autre bel homme de six pieds trois pouces, cheveux blonds, yeux bleus. Jean-Nicolas Verreault qui fait du charme et quelques blagues avec Patrick avant de présenter l'excellent Frank Dubosc. Celui-ci ne rate pas l'occasion de nous faire son numéro de Don Juan français qui séduit toutes les femmes, même sur un terrain de camping.

Patrice Bélanger reprend le numéro de chauffeur de taxi qui fait partie du spectacle de Patrick Huard. Je pense qu'il s'agissait du seul numéro de la soirée qui ne s'adressait pas aux femmes.

Christian Bégin est venu par la suite sur scène enseigner à Huard comment séduire les femmes en chantant comme Frank Sinatra. On se souvient que Bégin avait déjà présenté un hommage assez particulier à Frank Sinatra, intitulé *J'ai une orange crush pour toi*, il y a quelques années. En plus d'être comédien, Bégin est également un excellent *crooner*.

Le numéro de Maxim Martin qui suivait en étonna plusieurs. Avec une sensibilité que l'on ne lui connaissait pas, il a raconté la naissance de sa fille avec tellement d'amour et de tendresse qu'il est

allé chercher des larmes plutôt que des rires. Chapeau!

Un numéro particulièrement théâtral en deuxième partie alors que tous les humoristes invités citaient des paroles célèbres ou des écrits de Sacha Guitry, Verlaine, Rimbaud qui traitent des femmes.

Éric Lucas a été présenté à la foule par la suite avec sa ceinture du champion du monde et encore là, il fut question de la sensibilité masculine. Un film nous fait voir Huard, Lucas et Marc Gagnon dans un sauna alors que la discussion tourne autour des problèmes de cœur de Patrick. Des athlètes sensibles et susceptibles, imaginez donc!

Un numéro étonnant que celui de Marc Dupré qui nous raconte une soirée dans la discothèque le Lover's de Laval. Excellent imitateur mais excellent humoriste, mordant à souhait, qui a payé une joyeuse traite aux habitués du Lover's.

Maria Pagés a obtenu une ovation lors d'un numéro de danse espagnole incomparable. Mais c'est Patrick qui a touché encore plus les cœurs féminins hier, en remettant en fin de spectacle une rose à sa mère alors que les pompiers invitaient les femmes de la salle à danser.

Décidément, cette soirée était réservée aux femmes.

J'aurais dû le savoir.

## C'est dans la poche!

ÈVE DUMAS

ILS NE BATTENT pas en nombre le record de Mark McKinney, qui interprète à lui seul une quarantaine de personnages dans le spectacle *Fully Committed*, présentement à l'affiche du Théâtre Centaur. Mais en qualité d'interprétation, Emmanuel Bilodeau et Bernard Fortin atteignent des sommets sous la direction d'Yves Desgagnés.

Dans la pièce *Des roches dans ses poches*, de l'auteure irlandaise Marie Jones, les deux comédiens se partagent une quinzaine de rôles. On les connaît d'abord sous les traits de Paul et de Robert, deux *nobodies* gaspésiens qui jouent les figurants dans une grosse production cinématographique installée dans leur région natale. Débarquent également dans la bucolique campagne une star du nom d'Emmanuelle Binoche, son partenaire Brad Cruise, ses gardes du corps, le réalisateur « mangeux de beignes », son bras droit et la *script-girl* hystérique, entre autres. Ces derniers bousculent le quotidien de Paul et Robert, de Mike et, surtout, de Marc Thibodeau, par qui la tragédie se montre le bout du nez.

C'est qu'en arrivant avec ses gros sabots, l'équipe de tournage se croit tout permis. Elle donne des ordres comme si c'était du bonbon, se permet de faire intrusion dans la vie privée de ses troupes tout en balayant moeurs et traditions locales du revers de la main.

L'humour est le ton de base de cette pièce qui est après tout présentée dans le cadre du Festival Juste pour rire — et qui en constitue jusqu'à maintenant la pièce de théâtre en salle la mieux réussie. Mais le rire est parfois interrompu par des moments plus sombres qui nous donnent à voir les dégâts que peuvent laisser sur leur passage gloire et paillettes.

Le duo d'acteurs joue très bien sur les deux registres. C'est de la petite bière, après tout, en comparaison au défi que posent les incessantes métamorphoses qu'ils doivent opérer en quelques fractions de seconde, dans un décor presque nu. Une paire de lunettes noires et une



Emmanuel Bilodeau et Bernard Fortin dans la pièce *Des roches dans ses poches* présentée au Théâtre St-Denis II.

moue dédaigneuse suffisent à transformer Robert en Emmanuelle, tandis qu'une tuque de « yo » fait de Paul un Marc Thibodeau. Plus la pièce avance, plus le rythme des déguisements s'accélère, si bien que Bernard Fortin termine la séance de travestissements en nage.

René-Daniel Dubois a également dû connaître son lot de sueurs froides en adaptant le texte de Marie Jones. Ce n'était pas l'anglais impossible de *Howie le Rookie*, mais *Stones in his Pockets* posait tout de même quelques colles à l'adaptateur. En remplaçant l'Irlande par la Gaspésie, en faisant de la star hollywoodienne une vedette française débarquée au Québec pour jouer dans une production *made in USA*, M. Dubois rend les références parfaitement accessibles sans toutefois dénaturer le texte. De plus, la langue qu'il prête aux personnages est aussi verte que l'Érin.

Hollywood et ses attitudes impérialistes semblent avoir une certaine emprise

sur le théâtre irlandais des dernières années. Le jeune Martin McDonagh, auteur de *The Beauty Queen of Leenane* a également écrit *The Cripple of Inishmaan*, pièce présentée au Centaur il y a à peine deux mois. Il y raconte les bouleversements qu'entraîne la visite du réalisateur américain d'origine irlandaise Robert Flaherty, débarqué dans les îles pour tourner son film *Man of Aran*. La petite communauté d'Inishmaan, fermée sur elle-même depuis si longtemps, se met à voir grand et à vouloir prendre le large, pour découvrir finalement ce que c'est chez soi qu'on est le mieux. *Des roches dans ses poches* arrive sensiblement à la même conclusion.

*DES ROCHES DANS SES POCHEs*, texte de Marie Jones, traduction et adaptation de René-Daniel Dubois, mise en scène d'Yves Desgagnés, interprétation d'Emmanuel Bilodeau et Bernard Fortin, une production du Théâtre Juste pour rire présentée au Théâtre St-Denis II jusqu'au 17 juillet.

# OSM / À moitié

CLAUDE GINGRAS

SOIRÉE BIEN tranquille hier à « Mozart Plus ». La partie « Mozart » fait moins de neuf minutes : c'est l'obscur et minuscule Symphonie no 26, dont les trois très brefs mouvements enchaînés — « mouvements » étant un bien grand mot — correspondent à une ouverture à l'italienne. Avec un OSM réduit aux proportions mozartiennes requises, le chef invité Roberto Abbado (neveu du célèbre Claudio) en donna une lecture exacte. Point. Impossible de faire davantage avec une matière aussi ordinaire.

Par contre, nous nous retrouvions ensuite devant l'un des quatre ou cinq concertos essentiels pour violon, le Mendelssohn, et l'une des symphonies les plus géniales qui soient, la Quatrième de Brahms, avec sa colossale passacaille finale. Mais les exécutions, manifestement préparées à la hâte, sans beaucoup de répétition, ne rendent qu'à moitié l'essence des deux partitions.

Très sûre d'elle, robe rouge moulante et gestes théâtraux, la violoniste japonaise Kyoko Takezawa prit le premier mouvement du Mendelssohn très vite et, tel qu'indiqué, très « passionné ». Avec un finale lancé au même tempo casse-cou, cette approche inhabituellement dynamique de la familière partition était certainement valable. On peut oublier quelques petites imperfections car la violoniste possède une forte technique et beaucoup de sonorité. Mais le Mendelssohn comporte aussi un mouvement lent où le (ou la) soliste doit prendre le temps de respirer, de chanter. Hélas ! notre violoniste n'a rien senti, trop anxieuse qu'elle était de courir au finale.

Le chef invité l'a bien suivie, mais il n'a rien tiré du Brahms. J'ai rarement vu un chef faire autant de gestes qui ne veulent rien dire. Cette partition qu'ils ont lue tant de fois, les musiciens l'ont traversée machinalement, comme s'il n'y avait personne devant eux. Il est vrai qu'ils ont l'habitude : la dernière fois qu'ils ont joué le Brahms, c'était avec Itzhak Perlman devenu chef d'orchestre (!).

À Notre-Dame hier soir, la masse des cordes était bonne mais l'ensemble des vents était déséquilibré et bien des attaques furent imparfaites.

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL.** Chef invité : Roberto Abbado. Soliste : Kyoko Takezawa, violoniste. Hier soir, basilique Notre-Dame. Dans le cadre de la série « Mozart Plus ». Programme : Symphonie no 26, en mi bémol majeur, K. 184 / 161a (1773) — Mozart Concerto pour violon et orchestre en mi mineur, op. 64 (1844) — Mendelssohn — Symphonie no 4, en mi mineur, op. 98 (1884-85) — Brahms



## CANTONS DE L'EST

**THÉÂTRE DES TOURNESOLS:** \* Faut se marier pour... \* com. de B. B. Leblanc avec Regent Gauvin, Marie Cantin et Audrey Demers. 21 juin au 29 sept. du mer. au sam. à 20h. Forfait souper-théâtre. Rés.: 1 800 460-0133.

**VIEUX CLOCHER DE MAGOG:** \* Michel Mpambara \* ven-sam 31 mai au 22 juin, m.e.s. mar. au sam. 25 juin au 6 juil. \* Laurent Paquin \* mar. au sam. 9 au 27 juil. \* Maxim Martin \* dim-lun 21 juil. au 19 août. \* François Morency \* mar au sam 30 juil. au 31 août, ven-sam 6 au 21 sept. 20h30. Rés.: (819) 847-0470. 64 Merry N. Magog.

**VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE:** \* Patrick Groulx \* ven-sam du 28 juin au 3 août. \* Louis-José Houde \* ven-sam du 9 août au 7 septembre 20h30. Rés.: (819) 822-2102. 1590, Gall O. Sherbrooke.

## CENTRE DU QUÉBEC

**THÉÂTRE DES GRANDS CHÊNES:** \* Ladoceur et Fils \*, com. de Neil Simon, m.e.s. par Normand Chouinard. Avec, entre autre, Marcel Leboeuf et Martin Drainville. Dès le 19 juin. Mer. au ven. 20h30, sam. 18 h et 21h30. Forfaits et prix de groupe disp. Rés.: 819-363-2900 Info: www.grandschènes.ca (Kingsey Falls)

## CHAUDIÈRE-APPALACHES/ RIVE-SUD DU QUÉBEC

**THÉÂTRE DE LA CHEVRERIE:** \* La Belle Excentrique \* de M.T. Quinton. M.e.s. Daigle, France Castel, Elsa Lessonini, Richard Fréchette. Du 19 juin au 31 août. (819) 344-5550.

## LANAUDIÈRE

**L'HOMME DE LA MANCHA:** Mise en scène de René Richard Cyr. Dès le 11 juin, du merc. au sam., par Normand Chouinard. Avec, entre autre, Marcel Leboeuf et Martin Drainville. Dès le 19 juin. Mer. au ven. 20h30, sam. 18 h et 21h30. Forfaits et prix de groupe disp. Rés.: 819-363-2900 Info: www.grandschènes.ca (Kingsey Falls)

**THÉÂTRE DU VIEUX-TERRERONNE:** \* Amies à Vie \* com. avec Denyse Chartier, Pauline Lapointe, Olivier Aubin, Marc St-Martin. M.e.s. Robert Marien. Du 19 juin au 31 août, mer. au sam. 20h30. Rés.: (450) 492-4777.

**THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND:** \* Les Gars \* pièce de J. Barbeau, m.e.s. A. Robitaille avec Pierre Collin, Raymond Legault, Claude Prigent, Madeleine Péloquin. 27 juin au 31 août 20h30. Souper-théâtre disp. (450) 589-9198 #5.

## LAURENTIDES

**CHAPITEAU SAINT-SAUVEUR:** \* L'évêque et Turcotte Sous Observation \*. Nouveau Spectacle - Mercredi, jeudi, vendredi, samedi du 26 juin au 1er septembre. Sortie 58 de l'autoroute 15. Montréal: (450) 227-1616, extérieur: 1 877 227-1616. Salle climatisée, Fauteuils-cinéma, Bar et Terrasse

**LE PATRIOTE DE STE-AGATHE:** \* Les Sunshine Boys \* de Neil Simon, adaptation et mise en scène Claude Maher, en vedette Claude Michaud et Jean-Pierre Chartrand. Du mardi au samedi à 20h, matinée les samedis à 15h. Réservations: 1 888 326-3655. www.theatrepatroite.com

**PETIT THÉÂTRE DU NORD:** \* Ronald Fable Corporative \*. Comédie avec Luc Bourgeois, Mélanie St-Laurent et Jean Harvey. Jusqu'au 31 août du jeudi au samedi à 20h00 au Parc du Domaine Vert, Mirabel. Rés.: (450) 419-8755.

## LAURENTIDES

**THÉÂTRE MONT-TREMBLANT:** \* Eldorado Snack Bar \* Com. de M.-T. Quinton, m.e.s. Daniel Gadouas avec Nathalie Gadouas, Éric Hoziel, Emmanuel Auger. Jusqu'au 31 août, du jeu. au sam. à 20h00. Rés.: 819-425-3240.

**THÉÂTRE SAINTE-ADELE:** \* À ta Santé mon Léol! Comédie d'Éric Chappell, m.e.s. Vincent Bilodeau avec Michel Forget, Guy Jodoin, Myriam Poirier, Jacques Girard, Harry Standjofski, François Guy. Mar. au vend. 20h30, sam. 19h et 22h30. Forfait souper-théâtre à ne pas manquer. Aut. 15 Nord, sortie 67. Rés.: 514-99-7272, 450-227-1389

**THÉÂTRE ST-SAUVEUR:** \* Tout pour le Fric! \* comédie, m.e.s. Sophie Clément avec Annette Garant, Linda Sorgini, Hélène Loiselle, André Montmory, David Savard, Martin Héroux, Caroline Lavigne, Jean-Luc Bastien, Hugo Giroux et Bruno Marcl. Mar. au vend. 20h30, samedi 19h et 22h30. Forfait souper-théâtre à ne pas manquer. Aut. 15 Nord, sortie 60, suivez les masques. Rés.: (514) 990-4343, (450) 227-8466.

## MAURICIE

**CENTRE CULTUREL DRUMMONDVILLE:** (175, rue Ringuel) \* La Sainte Paix \* Comédie de Gilles Latulippe avec Gilles Latulippe, Roger Giguère, José La Bossière, Serge Christiaenssens, Diane St-Jacques, Guillaume Champoux et Louise Matteau. Du 19 juin au 31 août, du mer. au sam. à 20h00. Forfaits souper-théâtre. Prix de groupe. Tél.: 1 800 265-5412 ou (819) 477-5412. Aut. 20, sortie 177.

## MONTEREGIE

**BATEAU-THÉÂTRE L'ESCALE:** \* Piège pour un Homme Seul \*. com. policière de Robert Thomas, m.e.s. Peter Batakliev avec Jean-François Casbonne, Raymond Bouchard, Marie Charlebois, Jean-Bernard Hébert, Donald Pilon, Janine Sutto. Du 14 juin au 31 août. Souper-théâtre disp. Rés.: 1 866 774-4446 ou 450-584-4446.

**THÉÂTRE DE L'ÉCLUSE:** \* Mème Jour, Mème Heure, l'An Prochain \* com. de Slade, trad. F. Tassé, m.e.s. L. Matteau avec Christine Lamer, Jacques Salvail dès le 7 juin. Iberville, aut. 10 #22, aut. 35 #1. (450) 877-6011 ou (450) 348-5312.

**THÉÂTRE DE MARIEVILLE:** \* Ah! Six Bons Moines \* com. mus. de S. Turbide avec Septimiu Sever, Serges Turbide, Claude Steben, Jean Faber, Mario Lejeune et Cyrille Beaulieu. Du 31 mai au 28 sept. 1 866 460-4790, 450-460-4790.

**THÉÂTRE DE ROUGEMONT:** \* Game Show \* comédie de Jeffrey Finn et Bob Walton, traduite et adaptée par José La Bossière, m.e.s. de Frédéric Desager avec Julie Vincent, Daniel Thomas, Sylvain Marcel, Éric Cabana, Pierre Limoges et Daniel Rousse. Dès le 5 juin. Forfait souper-théâtre. Réservation: 1 888 666-3006.

**THÉÂTRE DES CASCADES:** \* Cherchez le Mâle... \*, comédie savoureuse de J.R. Marcoux et Paul Hébert avec Gilbert Turp, Jean Pettier, Michel Laperrère, Mélanie Maynard. Dès le 7 juin. Site enchanteur. Forfait souper-théâtre au bord de l'eau. À 30 min. de Mtl (près de Dorion). Rés.: (450) 455-8855 ou 1 866 494-8855.

**THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE:** \* Drôle d'état \* comédie, m.e.s. par Monique Dupece avec Chantal Baril, Frédéric Bédard, Yves Bélanger, Stéphane Belleval, Jean L'Italien, Jacynthe René et Jean-Guy Viau. Ste-Anne-de-Sorel. Forfaits disponibles. Croisière, souper, hébergement. Rés.: 1 877 224-3625.

**THÉÂTRE QUATRE-CORPS:** \* Gog et Magog \* com. avec Sylvie Potvin, Paul-Patrick Charbonneau et Jean-Guy Bouchard, du 29 juin au 17 août 2002 à 20h30. Châteauguay (450) 698-3127.

## QUÉBEC

**CAPITOLE DE QUÉBEC:** \* Elvis Story \* L'histoire musicale de la plus grande star rock du XXe siècle! Du 6 juin au 6 octobre, avec Martin Fontaine. Spectacle, repas-spectacle ou forfait avec hébergement. 1 800 261-9903.

du 12 au 18 juillet

**DÈS DEMAIN**

Entrée gratuite  
Laissez-passer disponibles  
à la billetterie du TNM

Un spectacle inspiré  
du *Médecin malgré lui* de Molière

Mise en scène de Yves Neveu  
et René Bazinet

Parc culturel Hydro-Québec  
(adjacent au TNM)

Lundi au vendredi  
19h et 21h  
Samedi et dimanche  
16h, 19h et 21h

La Presse

# VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

## Marc-André Lussier

### 12:30 - a - POTINS DU SUD

Version française de *Something to Talk About*, un film sympathique réalisé par Lasse Hallström (*Chocolat*). Avec Julia Roberts et Robert Duvall.

### 19:00 - ¥ - LA CULTURE DANS TOUS SES ÉTATS

Un survol des 100 dernières années de création poétique au Québec.

### 19:30 - ! - FOOTBALL

Du stade Percival Molson, retransmission du match opposant les Roughriders de la Saskatchewan aux Alouettes de Montréal. Les rudes cavaliers des Prairies (à ne pas confondre avec les bisons!) viendront-ils à bout de nos moineaux?

### 20:00 - W - FRIENDS

Pour les admirateurs, rediffusion de l'épisode auquel a participé Sean Penn.

### 21:00 - J - WIDE ANGLE

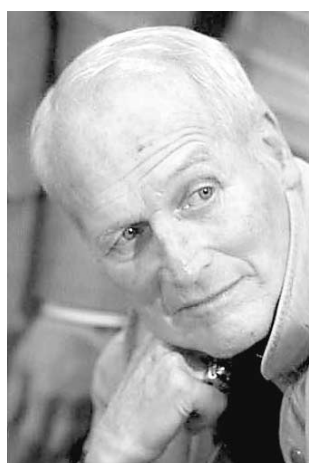
Documentaire proposant une compréhension plus large des questions politiques, économiques et sociales dans le monde entier. Belle ambition.

### 23:30 - K - OPÉRATION CANADIAN BACON

En attendant l'arrivée dans les salles de *Bowling for Columbine*, primé à Cannes, revoyons cette comédie satirique, réalisée par l'iconoclaste Michael Moore, dans laquelle le président des États-Unis provoque une guerre froide contre son voisin du Nord.

### 23:35 - b - LATE SHOW WITH DAVID LETTERMAN

Paul Newman est ce soir l'invité du grand Dave.



Paul Newman

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO	
RC	a	q	Ce soir	Cinéma / RETOUR VERS LE FUTUR (3) avec Michael J. Fox, Christopher Lloyd				Chroniques de l'étrange	Le Téléjournal/Le Point / Bois traité suspect	Les Nouvelles du sport	Cinéma (23:25)	4	4			
	c	j	Le TVA 18 heures	Sucre - Salé / Boule Noire	Avoir su...	Cinéma / LE MONDE PERDU (4) avec Jeff Goldblum, Julianne Moore			Le TVA	Juste pour rire en direct	Sucre - Salé / Boule Noire	Diva II	7	7		
TVA	e	A	...Shirley Holmes	Ramdam	Toute une vie / Dans la gueule du crocodile			Les Grands Documentaires - Société / Les Cahiers de...	Cinéma / SACCO ET VANZETTI (3) avec Riccardo Cucciola, Gian Maria Volonte		Cinéma / À VENDRE (4) avec S. Kiberlain (23:01)	8	8			
	Y	M	Grand Journal (17:00)	Flash / S. Rousseau	Partis pour l'été / M. Mpambara	Le Cabaret de l'humour	Cinéma / AU COEUR DU MENSONGE (6) avec Lindsay Frost, Timothy Busfield		Le Grand Journal	110%	Partis pour l'été / M. Mpambara	Cinéma (23:28)	5	5		
TQS	t		News	Access H.	Drew Carey	Whose Line is it Anyway	Scrubs	CSI: Crime Scene Investigation	ER	CTV News	News	11	11			
	l			Little Men								45	58			
CTV	CBC	h	CBC News: Canada Now	Country...	Road Again	Opening Night / H.M.S. Pinafore		The National		The National	Cinéma	13	13			
	ABC	D	News	ABC News	King of the Hill	Frasier	Cinéma / STAR TREK: FIRST CONTACT (4) avec P. Stewart		Primetime Thursday	News	... (23:35)	22	22			
TQ	CBS	b	News	CBS News	E.T.	Big Brother 3	CSI: Crime Scene Investigation	The Agency		Late... (23:35)	21	21				
	NBC	g	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Friends	Scrubs	Will & Grace	Just Shoot me	ER	... (23:35)	18	23		
CTV	J		News	Bus. Report	...Delivery	Antiques Roadshow U.K.	Wide Angle	Mystery! / Hetty Wainthropp	Cinéma / D.O.A. (4)	43	64					
	O		BBC News	Bus. Report	News	Endgame in Ireland	Wide Angle / Début	BBC News	Charlie Rose	46	24					
PBS	1		The View	Law & Order	Biography / Sandra Dee	Cinéma / COLUMBO - NEGATIVE REACTION (4) avec Peter Falk	Law & Order	73	39							
	¥		Jeunesse...	Auteur libre	Culture dans tous ses états	Bebel Gilberto	Les Feux de la rampe	Metropolis	Evgueni Khaldei	71	31					
PBS	2		Cultures Canada: N. McLean	Bravo! Videos	BookTV	The World...	Cinéma / ORDINARY PEOPLE (3) avec Donald Sutherland, Mary Tyler Moore	NYPD Blue	72	34						
	3		Contact...	Planète en furie / Tornades	Grands Désastres	Familles célèbres / Lennon	Mission: impossible	Cinéma / NE RÉVEILLEZ...	20	20						
CABLE	(		Teccart...	Oasis...	Cégep en spectacle	...la croissance d'une PME	Centre... de l'automobile	Concordia... Quartier...	Le Rôle de l'État croupier...	47	26					
	5		Crocodile Hunter	Summer@	Exhibit A	Wild Discovery	Crocodile Hunter	Survival! / How to Survive	Summer@	Exhibit A	37	37				
CABLE			Voyage...	Carte postale	Tout un été!	Airport	Villages...	Avventura	Lonely Planet / Russie	Golfs d'ici	Tout un été!	Fête de la rue	USA VR	23	51	
	-		Amanda Sh.	...Stevens	Jett Jackson	Alf	Honey, I Shrunk the Kids	Cinéma / BILLY BATHGATE (4) avec D. Hoffman, L. Dean	Cinéma / MADE IN... (5)						67	
CABLE	6		3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld	Beyond Belief: Fact or Fiction	The Pulse	Reba	J. Kennedy	Eliimide	Street...	36	46			
	w		News (17:30)	National	Bob &... E.T.	Friends	Will & Grace	Just Shoot...	Baby Bob	Reba	Body, Health	Sports	3	3		
CABLE			Le Canada en guerre	L'Histoire à la une	Trouvailles... Québec	Cinéma / LE BAL DES ADIEUX (4) avec Dirk Bogarde, Capucine	Trésors...	25	53							
			Great Train Stories	Tour of Duty	Hist. Bites	Crown...	Inferno Berlin	Seapowers to Superpower	The Untouchables	49	47					
CABLE			Good Dog	Zoo Diaries	Weddings	Matchmaker	Extra	The Lofters	Circus	Paparazzi	...Wheels	...Homes	Extra	...Homes	71	29
	X		Max Musique	Duo Benezra	Max Lounge	Musicographie / New Kids...	Planet...	Pop-up vidéo	Génération 70 / Sport, Sexe...	Musicographie / New Kids...	32	48				
CABLE	8		L'Internationale de volley-ball	Dans la peau	M. Net	VJ Virginie Coossa	S Club 7	Avant... star	Dans la peau	M. Net	L'Internationale de volley-ball	30	30			
			3rd Rock...	Ali... Destino	Friends	Frasier	...libanais	Jase Café	Sino-Mtl	From Egypt	The Agency	Algérie...	Late... (23:35)	14	14	
CABLE	9		BBC News	Business News	CBC News	Sports Jrnl	Hot Type Special	The National	the fifth estate	>Play	48	25				
	0		Euronews	Capital Actions	Journal RDI	...à l'écoute	Rev Sun Myung Moon...	Le Téléjournal/Le Point	Course contre le temps	Le Canada aujourd'hui	19	19				
CABLE	!		Sport Gillette	Sports 30	Football / Roughriders - Alouettes				Sports 30		Le Monde...	33	33			
			Rex	Mission Sauvetages	Bridges spéciale	Les Armes de l'amour	Wycliffe	SOS cotes d'écoute!	44	52						
CABLE			This Hour has 22 Minutes	North of Sixty	Nightman	Code Name: Eternity	Cinéma / THE RUSSIAN BRIDE avec L. Williams, D. Hodge	40	40							
			Earth: Final Conflict	First Wave	Buffy the Vampire Slayer	Angel	Star Trek: Voyager	X-Files							32	
CABLE			Sportscentral	Golf Report	PGA Golf / Greater Milwaukee Open - 1re ronde	You Gotta...	Sportscentral	Golf Report	Last Word...	38	38					
			Les Grands Artistes / Monet	Panorama	Branché...	Les Années mode / L'Art et...	La Clef des champs	Panorama	Cinéma							
CABLE	Z		Ultimate Ten Dangerous Jobs	The Secrets of Forensic Science		End of Extinction: Cloning...	Secrets of Forensic Science	39	27							
	#		Off the Record	Sportscentre	Football / Roughriders - Alouettes		Sportscentre	Motorcycle	28	28						
CABLE	Y		La Classe...	...Je chien	Moumoute	...Mimi?	A. Anaconda	Méga Bébé	Les Simpson	Henri, gang	...le meilleur	Déchianteurs	Les Simpson	Henri, gang	34	45
	P		Mondial d'impro	Juste pour...	Journal FR2	Vestiges d'Asie: l'instinct...	Écrans...	Cinéma / VICTOR, MAÎTRE DE CHANTIER	Les Arts...	Jrnl (23:03)	Racines...	15	15			
CABLE	+		School Bus	Mechanics	Fragile Nature / Waters of...	Studio 2	Monarch of the Glen	Masterworks / L. Cohen	Allan Gregg	Studio 2	74	56				
	U		Médecine...	Les Copines...	Cinéma / LA NUIT DU CHASSEUR (5) avec R. Chamberlain	Quand la vie est un combat	Sortie gaie	Les Copines...	Miracles, vie	Les Anges...	35	44				
CABLE			Un air d'été	Phénomènes	Le Guide...	Bienvenue...	Un air d'été	CitéMag	Cap sur Qc	Traficomm	9	9				
			...galaxie	Radio Enfer	Loup-garou	Unité 156	Dawson	Buffy contre les vampires			16	16				
CABLE	\$															

DANY BÉDAR

# Joyeux anniversaire quand même!

**FRÉDÉRIC BOUDREAU**  
collaboration spéciale

L'AFFICHE était alléchante. Qu'on aime ou non le chanteur et guitariste abitibiien Dany Bédar, ex-membre de La Chicane, on ne peut nier l'effort qu'il a mis afin de réunir une longue liste d'invités pour son premier spectacle dans une salle majeure.

Mardi soir, c'était l'anniversaire de Dany, et pour l'occasion, il s'est payé le Lion d'or. Il a donc demandé à quelques-uns de ses amis de monter avec lui sur scène: Boom Desjardins, bien sûr, mais aussi Mario Pelchat, Marie-Chantal Toupin, Jonas de Rubberman et Jennifer Aubry ont accepté l'invitation. Même papa et maman Bédar ont apporté un gâteau à leur progéniture. Seul absent au party: Patrick Norman, qui chante sur le premier disque de Dany, s'est décommandé à la dernière minute.

Pourtant, malgré tous ces ingrédients réunis, le party s'est avéré plutôt calme. On a eu droit à un spectacle bien rodé (peut-être trop), qui laissait peu de place à la spontanéité. À part la présence sur-

prise de Mélanie Renaud, venue lui chanter *J'm'en veux* et (*You Make Me Feel Like A Natural Woman*) de Carole King, Dany Bédar s'est contenté de suivre à la lettre son ordre de pièces établis à l'avance. Le chanteur a joué beaucoup trop prudemment: même ses interventions entre les morceaux sentaient le par cœur.

Visiblement, Dany Bédar est tombé dans le piège du débutant qui veut trop bien faire. Comme un écolier, le chanteur a très bien appris ses leçons, sauf qu'on cherche encore le souffle, l'énergie qui pourrait l'aider à se démarquer des autres musiciens donnant eux aussi dans le folk-rock. On peut comprendre que les premiers pas en solo puissent être effrayants pour un artiste, mais Dany Bédar aurait intérêt à regarder à côté de lui et à prendre quelques conseils de son patron Boom Desjardins (qui a lancé sur sa propre étiquette de disque le premier album du chanteur, *Fruit de ma récente nuit blanche*), une véritable bête de scène. On sent que le gars a des choses à dire et qu'il possède une belle plume: il ne lui manque que la petite étin-



Photo DENIS COURVILLE, La Presse ©  
**Dany Bédar et Marie-Chantal Toupin, mardi soir au Lion d'or.**

celle pour accéder au rang des bons auteurs-compositeurs.

Toute au long de la soirée, Dany Bédar s'est fait voler à quelques re-

prises la vedette par les chanteurs qu'il a lui-même invités. Jonas, l'Eddie Veder du West Island, a livré une prestation électrisante sur *Rockin' In A Free World* de Neil Young. Un passage remarqué aussi pour la chanteuse Jennifer Aubry, habituée du Quai des brumes, qui possède une très jolie voix. De son côté, Marie-Chantal Toupin a offert une reprise sentie de son succès *Comment j'aurais te dire*, une composition de Dany Bédar.

Il faut se rendre également à l'évidence: le Lion d'or n'était peut-être pas la salle idéale pour présenter ce spectacle. Avec un public majoritairement assis et très dissipé, la tâche n'était pas facile pour Dany Bédar. Pendant toute la prestation, on se serait cru dans un bar, puisque les gens écoutaient

distraitemment le chanteur. Dans une salle plus grande, ce genre de comportements n'a vraiment pas sa place, et le pauvre Dany a dû patiner encore plus fort pour maintenir l'attention. Vers la fin de sa prestation, il a quand même réussi à captiver son public en enchaînant *Voyeur* (avec la participation de Mario Pelchat) et *Faire la paix avec l'amour*, son plus récent succès. Dommage qu'on n'ait pu profiter du quatuor à cordes, littéralement enterré par la musique.

Malgré cette prestation un peu trop propre, Dany Bédar a quand même prouvé qu'il était un bon chanteur et un compositeur qu'il faut surveiller de près. Espérons maintenant qu'il réussisse à se laisser aller, et à se faire confiance un peu plus.

**LA COMÉDIE FAMILIALE LA PLUS ENLEVANTE.**

## COMME MIKE

version française de « LIKE MIKE »  
www.ltkmikemovie.com

CINÉPLEX ODÉON QUARTIER LATIN	FAMOUS PLAYERS MONTREAL	CINÉPLEX ODÉON BOUCHERVILLE	CINÉPLEX ODÉON ST-BRUNO
MEGA-PLEX-GUIZZO TASCHEREAU 18	JACOUES CARTIER 14	LES CINÉMAS GUZZO STE-THERÈSE 8	MEGA-PLEX-GUIZZO PONT-VIAU 16
LES CINÉMAS GUZZO LANGLIER 6	TERREBONNE 14	LASALLE (Place) LASALLE (Place)	CINÉPLEX ODÉON ST-JÉRÔME
FAMOUS PLAYERS CENTRE LAVAL	ST-EUSTACHE	CINÉPLEX ODÉON CHATEAUGUAY ENCORE	ST-HYACINTHE
CINÉPLEX ODÉON CARREFOUR DORION	PLAZA DELSON	CINÉPLEX ODÉON ST-BASILE	LACHENAIE
<b>G À L'AFFICHE!</b>	SDN DIGITAL VALLEYFIELD	CINÉPLEX ODÉON ST-HILAIRE	

**Ca Presse**  
LES PETITES ANNONCES  
987 - VENDU

**LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS**

### Rendez-vous à famousplayers.com

pour obtenir l'horaire des films et pour vous abonner à **LetterBox**

## Festival des Arts DE ST-SAUVEUR

26 juillet au 4 août

<b>Parsons Dance Cie</b> (New York) "Gagnant du Dance Magazine Award" 26 et 28 juillet, 20 h	<b>Harlem Gospel Choir</b> 27 juillet, 16 h et 20 h
<b>Les Grands Ballets Canadiens de Montréal</b> 2 et 3 août, 20 h	<b>Ensemble Romulo Larrea et Veronica Larc</b> 1 août, 20 h
<b>Solistes du Ballet National du Canada</b> 31 juillet, 20 h	<b>L'Orchestre des Pays-d'en-Haut</b> "Grande Première" 4 août, 20 h
<b>Nombreux spectacles GRATUITS</b> scène extérieure 19 h et 21 h 30	<b>Quintette de cuivres Impact</b> "Une révélation... à ne pas manquer!" 30 juillet, 20 h

Soupers et cocktails musicaux, expositions, visites historiques, Heures vertes, du mardi au dimanche.

**Réservation : 450.227.9935**  
**Admission : 514.790.1245 / 1.800.361.4595**  
**www.artssaintsauveur.com**

Le Festival des Arts de Saint-Sauveur

**28 JUIN AU 1<sup>ER</sup> AOÛT 2002**

Hydro Québec PRÉSENTE

## LE FESTIVAL DE LANAUDIÈRE

25<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE

EN COLLABORATION AVEC **La Presse**  
cyberpresse.ca

**Vendredi 12 juillet - 20 h**

Le 3 octobre 2002, l'Orchestre symphonique de Québec aura 100 ans. C'est à une double fête que nous vous convions, celle du Festival et de l'OSQ, lors de laquelle Yoav Talmi et ses musiciens interpréteront deux des œuvres les plus populaires de l'histoire de la musique.

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC**  
Yoav TALMI, direction

MOZART Symphonie n° 40 en sol mineur, K. 550  
BEETHOVEN Symphonie n° 9, en ré mineur, op. 125, « Ode à la joie »

Lyne FORTIN, soprano  
Michelle SUTTON, mezzo-soprano  
Michael COLVIN, ténor  
Nathaniel WATSON, baryton  
CHEUR DE L'OSQ  
Jean-Marie ZEITOUNI, chef de chœur

**Amphithéâtre (Joliette) 42 \$ 34 \$ 25 \$ Gazon 15 \$**

**Samedi 13 juillet - 20 h**

Le chef d'orchestre JoAnn Falletta fut la grande révélation de la saison 2001. Elle revient à la tête de l'OSM à l'Amphithéâtre de Lanaudière.

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL**  
JoAnn FALLETTA, direction  
Susan PLATTS, mezzo-soprano

STRAUSS, R Don Juan, Der Rosenkavalier, Grande suite  
MAHLER Rückert-Lieder  
SCHOENBERG Lied der Waldtaube, extrait des Gurre-Lieder

**Amphithéâtre (Joliette) 42 \$ 34 \$ 25 \$ Gazon 15 \$**

**Dimanche 14 juillet - 14 h** Desjardins

Saorama réunit des musiciens à l'âme tzigane venant de divers horizons géographiques et artistiques. Tous les mélanges y sont possibles: langues française, anglaise et espagnole, accordéon et violons tziganes, guitares andalouses et saxophones aux accents jazzés. Un après-midi pour ceux qui, comme les gitans, chantent et dansent qu'ils soient tristes ou joyeux.

**SAOROMA**  
Goran Jezdimir, flûte traversière, saxophone et voix  
Boris Bartula, piano et voix  
Dominique Souldard, guitare acoustique  
Igor Bartula, contrebasse  
Éric Breton, percussion  
Catherine Ledoux, violon

**Amphithéâtre (Joliette) 22 \$ 18 \$ 16 \$ Gazon 11 \$**

**Lundi 15 juillet - 20 h**

Musicienne imaginative et passionnée, virtuose électrisante, personnalité charismatique, tels sont les qualificatifs les plus souvent utilisés pour décrire ce phénomène du violon qu'est Lara St. John. Le Festival la présente en compagnie de Marc-André Hamelin, titan du piano d'aujourd'hui, dans un programme mariant le classique à l'original.

Lara STJOHN, violon  
Marc-André HAMELIN piano

BEETHOVEN Sonate en la majeur, op. 47, « À Kreutzer »  
SZYMANOWSKI Mythes, pour violon et piano, op. 30  
ANTHEIL Sonate pour violon et piano n° 1 (1923)

**Église de Saint-Donat 23 \$**  
475, rue Principale

**Mardi 16 juillet - 20 h**

La jeune mezzo-soprano canadienne Susan PLATTS est fort active sur la scène nationale et internationale; elle a chanté avec le Vancouver Symphony, le Kansas City Symphony, le Baltimore Symphony, le San Antonio Symphony, l'Orchestre de Paris, le Santa Barbara Symphony.

Susan PLATTS, mezzo-soprano  
Paul STEWART, piano

BRÜLL 4 Lieder  
WAGNER, R Wesendonck-Lieder  
MAHLER Extraits du Knaben Wunderhorn (Le Cor merveilleux de l'enfant)  
BEETHOVEN Extraits des Chants écossais  
Mélodies de Britten et Grainger et arrangements de mélodies folkloriques écossaises

**Église de Saint-Paul 23 \$**  
8, rue Brassard

**Autobus « LE FESTIVAL-EXPRESS »**  
Départ tous les vendredis soir et samedis soir à 17 h 45 et les dimanches à 11 h 45 du « Centre Infotouriste », 1001, rue du Square-Dorchester (près du métro Peel). Arrêt du côté sud-est de Berri/St-Catherine (au coin d'Archambault Musique, métro Berri-UQAM).  
Prix: 16 \$ (aller-retour, taxes incluses). Nombre limité de places. BILLETS disponibles à tous les points de vente.

**VENEZ PIQUE-NIQUER À L'AMPHITHÉÂTRE!**  
Sur présentation de votre billet de concert, il est possible de pique-niquer sur le gazon à partir de 18 h les vendredis et samedis et à partir de midi les dimanches.

**ENFANTS DE 12 ANS ET MOINS**  
Admis gratuitement dans la section « gazon », si accompagnés d'un adulte.

**« CONCERT ET BUFFET CHAMPÊTRE »**  
Vendredi et samedi 60 \$ Dimanche: 35 \$

**VISITE EXCLUSIVE DE « JARDINS PRIVÉS »**  
Samedi 27 juillet, 10 h à 16 h: visite de six jardins exceptionnels dans Lanaudière. Votre départ se fait à partir de la Billetterie de l'Amphithéâtre. Nous vous remettons une boîte à lunch IGA CREVIER et un itinéraire. Vous vous rendez, avec votre véhicule, chez les propriétaires de ces jardins pour une visite personnalisée. Nombre de places limité. Réservation avant le 25 juillet.  
Prix Boîte à lunch et visites: 45 \$/personne  
Forfait: avec billet de concert (section A): 80 \$  
Reçu officiel pour fin d'impôts

**INFORMATION ET BILLETS**  
**1 800 561-4343 www.lanaudiere.org (450) 759-4343**

Québec On prépare l'avenir  
MUSIQUE YAMAHA  
Radio-Canada Télévision  
JOLIETTE  
CHAÎNE Culturelle  
Desjardins  
Canada

## FESTIVAL INTERNATIONAL NUITS D'AFRIQUE MONTRÉAL 16<sup>E</sup> ÉDITION

**LA SÉRIE GRANDS ÉVÈNEMENTS...**

**Jeudi 11 juillet, 20h30**  
Vox Global et Vox International  
présentent  
**MÉGA CONCERT D'OUVERTURE**  
Gheïlha Rimitti (Algérie)  
& Invités Sahraoui (Algérie)  
SPECTRUM Prévente: 30\$/Porte: 35\$

**Jeudi 11 juillet, 21h00**  
Vox Global et Vox International  
présentent  
Vive la World!  
**FIB (Cuba)**  
**Issa Bagayogo (Mali)**  
YOLA 25\$  
NOTE

**Vendredi 12 juillet, 20h30**  
**Fémi Kéré & The Positive Force**  
(Nigéria)  
1ère partie: **M'Sao (Tchad)**  
SPECTRUM Prévente: 30\$/Porte: 35\$

**Samedi 13 juillet, 21h00**  
Bouquet de Talents avec...  
**Joe Trouillete (Haïti)**  
**Yanick Dautin (Haïti)**  
**Harold Faustini (Haïti)**  
(invité **Marie Vallée**)  
**Pierre-Michel Ménard (Haïti)**  
SPECTRUM Prévente: 25\$/Porte: 30\$

**Dimanche 14 juillet, 21h00**  
**Alpha Youya Diallo (Guinée)**  
**Fodé Youyatté (Guinée)**  
YOLA 25\$  
NOTE

**Lundi 15 juillet, 20h30**  
**Robin Traoré (Mali)**  
**Super Rail Band (Mali)**  
SPECTRUM Prévente: 25\$/Porte: 30\$

**Mardi 16 juillet, 20h30**  
**Thomas Mafumo (Zimbabwe)**  
1ère partie: **Lorraine Mlaasen (Afrique du Sud)**  
SPECTRUM Prévente: 25\$/Porte: 30\$

**Profitez Des Forfaits Nuits D'Afrique!**  
• Forfait 3 Spectacles: 50\$ (TTC)  
• Forfait 5 Spectacles: 70\$ (TTC)

**Et Beaucoup D'autres Spectacles Exceptionnels Dans Le Cadre Des Séries "Sélection" Et "Découvertes"** À ne pas manquer, Le Village des Nuits d'Afrique les 19, 20 et 21 juillet sur la Place Émilie-Gamelin. Des mégaconcerts et activités totalement gratuits!

DISQUES NUITS D'AFRIQUE  
Québec  
CDEC  
Ville de Montréal  
RfoSat  
Global  
CH  
CITE  
CAD  
miX 96  
La Presse  
Canada

# Elvis au Max

ISABELLE MASSÉ

SI... SI... SI Elvis Presley vivait encore, il aurait 67 ans et encore beaucoup de fans amoureux fous de lui, à en juger par les milliers attendus à Graceland le 16 août, pour commémorer le 25<sup>e</sup> anniversaire de sa mort. On imagine à peine l'ampleur des festivités à l'occasion du triste anniversaire.

MusiMax se devait d'entrer dans la ronde. Du 3 au 16 août (à 20 h; les 10 et 11 août à 19 h), la chaîne musicale pour les grands nous offre une Musicographie de luxe sur la vie et la carrière du King. Ou, si vous préférez, un documentaire en... 16 parties! « On ne pouvait passer à côté, a dit Pierre Marchand, directeur général de MusiquePlus / MusiMax, en conférence de presse hier matin. D'autant plus que le Québec est un des endroits où on trouve, toutes proportions gardées, le plus de fans d'Elvis Presley. »

Plus de 50 heures seront ainsi consacrées à celui qui nous a quittés, bedonnant, à 42 ans. « Nous diffuserons des émissions, des documentaires et des films déjà présentés à MusiMax, explique Pierre Marchand. Mais aussi des nouveautés comme un *Duo Benzra* avec Joe Esposito (bras droit et grand ami d'Elvis) et un autre consacré au succès d'*Elvis Story*, à Québec. Mais le noyau de cette programmation spéciale demeure le documentaire *Elvis, la rétrospective*. »

Un autre? Oui, mais tout un autre! Deux ans ont été nécessaires pour réaliser le documentaire originalement baptisé *The Definitive Elvis, 25<sup>th</sup> Anniversary* (traduit par MusiMax). Produit à Los Angeles, il donne la parole à plus de 200 personnes. Des camarades de l'école secondaire où a étudié le jeune Presley, des ex-petites amies, des biographes, des présidents de maisons de disques et autres musiciens qui ont tous des histoires pertinentes à raconter. On sort ici du potinage pour entrer à fond dans l'anecdote... une tonne de photos à l'appui. Et ce, même si on traite, pour une énième fois de l'enfance modeste du chanteur, de ses débuts avec Sun



Photo PIERRE McCANN, La Presse ©  
MusiMax consacrera plus de 50 heures à Elvis Presley, mort il y a 25 ans. Ci-dessus, Joe Esposito, ex-gérant du King qui a agi comme consultant pour *The Definitive Elvis, 25<sup>th</sup> Anniversary*.

Records, de ses déhanchements sur scène qui ont fait sursauter plusieurs pasteurs, de son service militaire en Allemagne...

C'est d'ailleurs la raison pour laquelle Joe Esposito a accepté d'agir comme consultant pour la série. « Je savais qu'elle dépeindrait Elvis d'une façon positive, véridique, et que les téléspectateurs pourraient en apprendre beaucoup sur lui », a-t-il dit lors de la même conférence de presse.

Joe Esposito n'est pas à court d'anecdotes, lui qui a notamment été imprésario de tournée d'Elvis et son témoin lorsqu'il a épousé Priscilla Beaulieu. Il est, par ailleurs, le deuxième à avoir constaté son décès, l'après-midi du 16 août 1977. « Nous devions partir, le soir, en avion dans le Maine, pour une

tournée de spectacles, se souvient-il. Elvis est alors allé se coucher jusqu'à vers 16 h. Quand il s'est réveillé, il s'est dirigé vers la salle de bains et n'en est jamais ressorti. J'ai essayé de le réanimer en lui faisant des massages cardiaques, mais en vain. »

Que répond-il à ceux qui croient que le chanteur se terre encore à Graceland? « Ceux qui propagent de telles rumeurs ont tous leurs raisons. Ils veulent passer à la télévision, écrire un livre, avoir leur heure de gloire... Cela dit, il me fait plaisir de voir qu'on aime encore Elvis, même après toutes ces années. Car je pensais que sa popularité s'estomperait cinq ou six ans après sa mort. » Comment a-t-il pu en douter?

## EN BREF

### Découverte d'un Michel-Ange à New York

« MON DIEU, un Michel-Ange! » Après plus de deux semaines de fouilles dans les cartons d'un musée new-yorkais, Sir Timothy Clifford, universitaire spécialisé dans la Renaissance italienne, a déniché la perle rare : un authentique dessin de Michel-Ange. Découverte dans les réserves du Cooper-Hewitt National Design Museum de la Smithsonian Institution, l'oeuvre du maître italien, estimée à plus de 10 millions US, mesure 43 cm sur 25 cm et représente un candélabre dessiné au fusain sur du papier crème. Selon Sir Clifford, il s'agit d'un candélabre à sept branches, représentant soit un menorah, soit un objet lié à un projet de tombes pour la famille Médicis. « La reconnaissance de cette oeuvre est aussi importante pour notre compréhension de l'ensemble du travail de l'artiste que pour l'histoire du dessin », a déclaré Sarah Lawrence, un des responsables du musée.

### Bon bilan pour l'International de l'art vocal

LA DIRECTION de l'International de l'art vocal de Trois-Rivières estime à 175 000 le nombre de spectateurs qui ont assisté à l'ensemble des 10 jours d'activités cette année. Richard Séguin aurait attiré environ 10 000 spectateurs, et Zachary Richard, 8000. Les autres soirées ont drainé entre 2500 et 5000 spectateurs. À lui seul, le spectacle *Sylvain Cossette - Beatles en symphonie* a rassemblé 5000 personnes dont 3000 étaient assises et occupaient la moitié du parc Champlain. Du côté du chant lyrique à la maison de la culture, on affirme que ce créneau connaît une belle croissance et a enregistré cette année un fort taux d'affluence. Avec des dépenses anticipées de 825 000 \$, on s'attend à présenter un budget équilibré.

# Juste pour rire



présente

## compañía MARÍA PAGÉS

# 8 000 NOUVEAUX BILLETS



J'ai été ébahi, un véritable bijou, éblouissant! -Cité Rock Détente

J'ai passé une soirée extraordinaire, c'est vraiment de toute beauté! -Salut, Bonjour!

Je suis tombée en amour avec le flamenco. Absolument incroyable! -CKAC

Un véritable coup de fouet. Une compagnie qui a du chien et de l'énergie à revendre... Elle est fascinante. -La Presse

C'est magnifique!  
C'est l'art dans toute sa beauté! -Louise Latraverse



DU 4 AU 20 JUILLET

Centre Pierre-Péladeau  
Salle Pierre-Mercure : (514) 987-6919  
Réseau Admission : (514) 790-1245

Centre Pierre-Péladeau  
Salle Pierre-Mercure

Info Rire Bell  
www.hahaha.com  
514 790-HAHA

Festival



Loto  
Québec  
Juste  
pour  
rire

11-21 juillet 2002

en association avec

Bloue  
d'été

Groupe  
Investors  
présente



MISE EN SCÈNE

DENISE FILIATRAULT

AVEC


KARINE VANASSE

SERGE POSTIGO

Comédie musicale  
d'Alexandre Breffort  
et Marguerite Monnot

SUPPLÉMENTAIRES  
5 nouvelles représentations

DU 2 JUILLET AU 3 AOÛT  
Théâtre du Nouveau Monde (514) 866-8668



**VICTOR M. MELNIKOFF**  
Président

**NATHALIE MELNIKOFF**  
Vice Présidente et Directeur général

**FRANK AUGUSTYN**  
Directeur artistique

LE XIX<sup>e</sup> GALA DES  
**ÉTOILES**

**Carlos Acosta**  
ROYAL BALLET

**Patricia Barker**  
PACIFIC NORTHWEST BALLET

**Anik Bissonnette**  
LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL

**Sabrina Brazzo**  
BALLET DE LA SCALA DE MILAN

**Jan Broeckx**  
BALLET DE LA SCALA DE MILAN

**Adrienne Canterna**  
ARTISTE INDÉPENDANTE

**Ashley Canterna**  
ARTISTE INDÉPENDANTE

**Jose Carreño**  
AMERICAN BALLET THEATER

**Thomas Edur**  
BALLET NATIONAL D'ANGLETERRE

**Lorna Feijoo**  
BALLET NATIONAL DE CUBA

**Jennifer Gelfand**  
BOSTON BALLET

**Agnes Oaks**  
BALLET NATIONAL D'ANGLETERRE

**Mario Radacovsky**  
LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL

**Daniela Severian**  
COMPANHIA NACIONAL DE BAILADOS (LISBON)

**Dmitri Simkin**  
WIESBADEN BALLET

**Rasta Thomas**  
ARTISTE INDÉPENDANT

**Svetlana Zakharova**  
BALLET KIROV

www.galadesetoiles.com







Reservez dès maintenant au bureau «Étoiles» (514) 937-9840

Meilleures places, spectacle et soirée dîner/bal : 250 \$

Meilleures places, spectacle : 100 \$

Autres billets au guichet de la Place des Arts 50 \$ - 40 \$ - 25 \$ - 15 \$ (taxes en sus)

JEUDI le 5  
 septembre, 2002  
 à 18h30

Billets en vente au 514 842 2112 et au www.pds.qc.ca

## SPECTACLES

**Salles de répertoire**

**RING INTÉRIEUR**  
Cinéma ONF : 17h30 et 19h30.

**THE LADYKILLERS**  
Cinémathèque québécoise (salle Claude-Jutra) : 20h30.

**UN DE LA LÉGION**  
Cinémathèque québécoise (salle Claude-Jutra) : 18h30.

**WAYNE & SHUSTER IN BLACK AND WHITE** : Épisodes 1,2 et 3  
Cinémathèque québécoise (salle Fernand-Seguin) : 19h.

**Musique**

**PARC AHUNTSIC**  
Orchestre Symphonique de Montréal, Dir. Rolf Bertsch, Ramsey Husser, violoniste. Musique de films. Anim. Gregory Charles : 19h30.

**FESTIVAL DES BASSES-LAURENTIDES**  
ÉGLISE D'OKA

**David Jalbert, pianiste** : 20h.

**Variétés**

**CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL**  
Cinémashow, avec Geneviève Charest, Pascale Coulombe, Sylvie Desgroselliers, Marie Dumouchel, Franck Julien, René Lajoie, Brigitte Marchand et Mélanie Renaud. Coproduction de Paul Dupont-Hébert et Steve Zalac. Du mer. au dim., 21h.

**CASINO DE MONTRÉAL**  
Yoland Sirard et Yvan Pilon chantent Tom Jones et Engelbert Humperdinck. Lun. au jeu. : 13h30.

**PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)**  
Rent. Dans le cadre des Classiques de Broadway : 20h.

**PETIT CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)**  
Digg Itt : 20h30

**ESCOGRIFFE (4467, St-Denis)**  
Mile-End : 22h.

**BOITE À MARIUS (5885, Papineau)**  
Yan Parenteau et Steve Forget : 22h.

**LA PLACE À CÔTÉ (4571 Papineau)**  
Kid A Hommage à Radiohead : 21h.

**BIDDLE'S (2060, Aylmer)**  
Steve Amirault Trio : 18h30 ; Charlie Biddle & ses invités : 22h15.

**LE PIERROT (114, St-Paul E.)**  
Gilbert Lauzon et Yanik Pepin : 20h.

**ALIZÉ (900, Ontario E.)**  
C'est selon... (cabaret de chanson) : 20h.

**BRUTOPIA (1219 Crescent)**  
A Rob Lutes & Rob MacDonald : 22h.

**SOFA (451, Rachel E.)**  
Dibondoko : 22h.

## Les niveaux d'eau du Saint-Laurent et des océans sont-ils à la hausse ou à la baisse?



**La Biosphère, musée de l'eau,**  
 lève le voile sur les hauts et les bas niveaux de l'eau avec l'exposition **Variations H<sub>2</sub>O**

Île Sainte-Hélène  
 ☉ Jean-Drapeau

Information:  
 (514) 283-5000  
 www.biosphere.ec.gc.ca

Variations H<sub>2</sub>O a été parrainée par le Fonds d'action pour le changement climatique du gouvernement du Canada et a été réalisée grâce à la collaboration de MétéoMédia et à la contribution du parc Jean-Drapeau.






**CINEPLEX ODEON**

PV PRIÈRE VENTE À L'ACHAT DE BILLET 3 JOURS À L'AVANCE CINÉGUICHET® 514-849-FILM (3456) SON NUMÉRIQUE

**QUARTIER LATIN**  
350, rue Emery (angle St-Denis) 514-849-FILM-111

**SPIDER-MAN** (v. française) (G) Jeu. 9:00

**STAR WARS: ÉPISODE II - L'ATTAQUE DES CLONES** (G) Laissez-passer refusés Jeu. 12:30, 3:30, 6:30, 9:35

**IRRÉVERSIBLE (18+)** Jeu. 7:20, 9:40

**LA MÉMOIRE DANS LA PEAU** (13+) À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Jeu. 1:05, 4:10, 6:30, 7:05, 9:10, 9:45

**SCOOBY-DOO** (v. française) (G) Jeu. 1:00, 4:00

**SIÈGES DISPOSÉS EN GRADINS (Sightline seating™)**

**RAPPORT MINORITAIRE** (13+) Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Jeu. 12:05, 12:30, 3:10, 3:40, 6:45, 9:20, 9:50

**L'ODYSSÉE D'ALICE TREMBLAY** (G) À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Jeu. 12:05, 12:10, 1:10, 2:25, 4:40, 4:55, 5:10, 6:50, 7:15, 7:35, 9:15, 9:40, 10:00

**MR. DEEDS** (v. française) (G) Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Jeu. 12:10, 12:40, 2:35, 2:55, 4:50, 5:15, 7:10, 9:35, 9:55

**HÉ ARNOLD! LE FILM** (G) Jeu. 12:50, 3:20, 5:20

**ST-BRUNO**  
Près des Promenades St-Bruno 514-849-FILM-143

**SPIDER-MAN** (v. française) (G) Jeu. 9:30

**STAR WARS: ÉPISODE II - L'ATTAQUE DES CLONES** (G) Laissez-passer refusés Jeu. 12:35, 3:30, 6:45, 9:30

**ASTÉRIX ET OBÉLIX: MISSION CLÉOPÂTRE** (G) Jeu. 1:35, 4:00, 7:15

**SCOOBY-DOO** (v. française) (G) Jeu. 9:10

**LA MÉMOIRE DANS LA PEAU** (13+) Jeu. 7:00, 9:35

**LILLO & STITCH** (v. française) (G) Jeu. 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00

**RAPPORT MINORITAIRE (13+)** Laissez-passer refusés Jeu. 12:30, 3:30, 6:30, 9:30

**CHÂTEAUGUAY ENCORE**  
180, boul. D'Anjou, Châteauguay 450-699-3579

**LA MÉMOIRE DANS LA PEAU** (13+) Jeu. 9:25

**RAPPORT MINORITAIRE (13+)** Laissez-passer refusés Jeu. 1:00, 3:45, 6:45

**L'ODYSSÉE D'ALICE TREMBLAY** (G) Jeu. 1:10, 3:10, 5:10, 7:10, 9:10

**MR. DEEDS** (v. française) (G) Laissez-passer refusés Jeu. 1:30, 3:40, 7:30, 9:30

**MAIL CAVENDISH**  
Mail Cavendish (angle Kildare) 514-849-FILM-122

**DIVINE SECRETS OF THE YA-YA SISTERHOOD** (G) Jeu. 6:50, 9:20

**AMEN** (v. anglaise) (G) Jeu. 1:00, 3:45, 6:30, 9:15

**THE BOURNE IDENTITY** (13+) Jeu. 12:25, 3:00, 6:35, 9:05

**SCOOBY-DOO** (v. anglaise) (G) Jeu. 8:55

**LILLO & STITCH** (v. anglaise) (G) Jeu. 12:40, 2:35, 4:40, 7:05, 9:00

**MINORITY REPORT** (13+) Laissez-passer refusés Jeu. 12:20, 3:10, 6:25, 9:10

**COÛTE-DES-NEIGES** PV ☎ ♿  
6700, Côte-des-Neiges 514-849-FILM-124

**ADMISSION**  
ADULTES - APRÈS 18 h 00 (jeudi mardi et mercredi) 7,60 \$  
ENFANTS (9 ans et moins) 5,90 \$ ÂGE POP (5 ans et plus) 6,50 \$  
MATINÉE EN TOUT TEMPS AVANT 13 h 00, 5,50 \$  
MARDI ET MERCREDI TOUTE LA JOURNÉE 5,50 \$

**PLACE LASALLE**  
Angle boul. Champlain et Bishop Power 514-849-FILM-171

**STAR WARS: ÉPISODE II - L'ATTAQUE DES CLONES** (G) Laissez-passer refusés Jeu. 12:35, 3:15, 6:35, 9:20

**STAR WARS: ÉPISODE II - L'ATTAQUE DES CLONES** (G) Laissez-passer refusés Jeu. 12:50, 3:40, 6:30, 9:15

**SCOOBY-DOO** (v. française) (G) Jeu. 6:55, 9:05

**LA MÉMOIRE DANS LA PEAU** (13+) Jeu. 9:30

**THE BOURNE IDENTITY (13+)** Laissez-passer refusés Jeu. 12:30, 3:30, 6:40, 9:25

**RAPPORT MINORITAIRE (13+)** Laissez-passer refusés Jeu. 12:20, 3:10, 6:25, 9:10

**ST-EUSTACHE** PV ♿  
25<sup>e</sup> Avenue 450-472-8666

**- LE GROUPE MATHERS -**

**NOUS N'ACCEPTONS QUE LES CHÈQUES-CADEAU CINEPLEX ODEON**

**SPIDER-MAN** (v. française) (G) Jeu. 1:10, 3:55, 6:45, 9:20

**STAR WARS: ÉPISODE II - L'ATTAQUE DES CLONES** (G) Laissez-passer refusés Jeu. 12:20, 3:35, 6:45, 9:40

**SPIRIT: L'ÉTALON DES PLAINES** (v. française) (G) Jeu. 12:35, 2:35, 4:35

**INSOMNIE** (13+) Jeu. 6:50, 9:25

**ASTÉRIX ET OBÉLIX: MISSION CLÉOPÂTRE** (v. française) (G) Jeu. 12:10, 2:35, 4:55, 7:05, 9:25, 9:35

**AMEN** (v. française) (G) Jeu. 9:15

**SCOOBY-DOO** (v. française) (G) Jeu. 12:15, 2:25, 4:35, 7:00, 9:05

**LA MÉMOIRE DANS LA PEAU** (13+) Jeu. 1:25, 4:05, 6:50, 9:30

**LILLO & STITCH** (v. française) (G) Jeu. 12:20, 2:20, 4:20, 7:05, 9:05

**RAPPORT MINORITAIRE** (13+) Laissez-passer refusés Jeu. 12:30, 3:30, 6:50, 9:40

**BROSSARD**  
Mail Champlain, 2151 Lapinière 514-849-FILM-141

**AMEN** (v. française) (G) Jeu. 12:30, 3:20, 6:30, 9:20

**LE PEUPLE MIGRATEUR** (G) Jeu. 12:55, 3:05, 7:20, 9:45

**CHAOS** (v. française) (13+) Jeu. 6:45, 9:25

**BOUCHERVILLE**  
Autoroute 20 (sortie boul. Mortagne) 514-849-FILM-144

**ASTÉRIX ET OBÉLIX: MISSION CLÉOPÂTRE** (G) Jeu. 1:35, 3:45, 7:25, 9:50

**LA MÉMOIRE DANS LA PEAU** (13+) Jeu. 1:10, 3:40, 7:00, 9:35

**SCOOBY-DOO** (v. française) (G) Jeu. 7:10, 9:00

**AMEN** (v. française) (G) Jeu. 6:15, 9:15

**RAPPORT MINORITAIRE (13+)** Laissez-passer refusés Jeu. 12:30, 3:30, 6:30, 9:30

**MR. DEEDS** (v. française) (G) Laissez-passer refusés Jeu. 1:15, 3:20, 5:25, 7:35, 9:45

**CARREFOUR DORION**  
391, boul. Harwood, Dorion-Vaudreuil 514-849-FILM-132

**ASTÉRIX ET OBÉLIX: MISSION CLÉOPÂTRE** (G) Jeu. 1:20, 3:40, 7:05, 9:40

**SCOOBY-DOO** (v. française) (G) Jeu. 7:25, 9:45

**RAPPORT MINORITAIRE (13+)** Laissez-passer refusés Jeu. 12:30, 3:30, 6:35, 9:35

**L'ODYSSÉE D'ALICE TREMBLAY** (G) Jeu. 12:40, 3:00, 5:15, 7:30, 9:50

**MR. DEEDS** (v. française) (G) Laissez-passer refusés Jeu. 12:50, 3:10, 5:25, 7:35, 9:55

**LA LANGELIER**  
Carrefour Langelier 514-255-5551

**NOUS N'ACCEPTONS AUCUN LAISSEZ-PASSER, COUPON OU CHÈQUE-CADEAU CINEPLEX ODEON**

**LA MÉMOIRE DANS LA PEAU** (13+) Jeu. 1:10, 3:35, 7:10, 9:35, 11:55

**SCOOBY-DOO** (v. française) (G) Jeu. 12:15, 2:25, 4:35, 7:00, 9:05

**HOMMES EN NOIR 2** Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Jeu. 12:30, 3:30, 6:50, 9:40

**L'ODYSSÉE D'ALICE TREMBLAY** (G) À L'AFFICHE SUR 3 ÉCRANS Jeu. 12:30, 12:45, 1:00, 2:40, 2:55, 3:10, 4:50, 5:05, 5:20, 7:00, 7:15, 7:30, 9:10, 9:25, 9:40

**MR. DEEDS** (v. française) (G) Laissez-passer refusés Jeu. 1:05, 3:20, 5:20, 7:30, 9:50

**HÉ ARNOLD! LE FILM** (G) Jeu. 1:10, 3:10, 5:10

**L'ODYSSÉE D'ALICE TREMBLAY** (G) Jeu. 12:30, 3:00, 5:15, 7:30, 9:50

**HOMMES EN NOIR 2** Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Jeu. 12:30, 3:00, 5:00, 7:05, 7:30, 9:10, 9:40

**LE FILM DES SUPER NANAS** (G) Jeu. 1:20, 3:10, 5:00

**TOUT COMME MIKE** (G) Laissez-passer refusés Jeu. 1:05, 3:15, 5:25, 7:35, 9:45

**CINÉ-PARC ODEON BOUCHERVILLE** Transcanadienne (sortie 95) 450-655-0692

**L'ODYSSÉE D'ALICE TREMBLAY** (G) À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS

**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX** (G)

**HOMMES EN NOIR 2** Laissez-passer refusés

**MR. DEEDS** (v. française) (G) Laissez-passer refusés

**CINÉ-PARC LAVAL** Route 15 (sortie 14) 450-622-5555

**SCOOBY-DOO** (v. française) (G)

**INSOMNIE (13+)**

**RAPPORT MINORITAIRE (13+)** Laissez-passer refusés

**INFIDÈLE (13+)**

**HOMMES EN NOIR 2** Laissez-passer refusés

**MR. DEEDS** (v. française) (G) Laissez-passer refusés

**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX (16)** (G)

**CINÉ-PARC CHÂTEAUGUAY** 6 km du pont Mercier 450-891-1310

**RAPPORT MINORITAIRE (13+)** Laissez-passer refusés

**INFIDÈLE (13+)**

**L'ODYSSÉE D'ALICE TREMBLAY** (G)

**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX** (G)

**HOMMES EN NOIR 2** Laissez-passer refusés

**MR. DEEDS** (v. française) (G) Laissez-passer refusés

**CINÉ-PARC ST-EUSTACHE** Autoroute 15 - 640 Ouest (sortie 14) 450-472-6666

**MR. DEEDS** (v. française) (G) Laissez-passer refusés

**SCOOBY-DOO** (v. française) (G)

**ELCS EN DIRECT** (G)

**HOMMES EN NOIR 2** Laissez-passer refusés

**SPIDER-MAN** (v. française) (G)

**RAPPORT MINORITAIRE (13+)** Laissez-passer refusés

**INFIDÈLE (13+)**

**L'ODYSSÉE D'ALICE TREMBLAY** (G)

**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX** (G)

HORAIRE VALIDE DU JUILLET 11 AU JUILLET 13 Veuillez prendre note que le guide est sujet à changements sans préavis.



**Les Country Bears**

Invitent 200 personnes à assister à l'avant-première du film

Ce Sont Des Légendes Oursbaines.




**Le jeudi**

**25 juillet à 19h**

**amc @ le FORUM**  
22 CINÉMAS

**Pour Participer:**

- Remplissez le coupon ci-joint et postez-le à l'adresse indiquée
- L'annonce sera publiée du 9 au 14 juillet 2002
- La date limite de participation est le 15 juillet à minuit
- Le tirage aura lieu le 18 juillet à midi chez Groupe Popcorn
- 50 gagnants recevront une invitation pour quatre personnes par la poste
- La valeur des prix est de 2400\$ • Règlements disponibles chez Groupe Popcorn

CONCOURS Les Country Bears

2388 rue Beaubien Est, suite 101, Montréal, Qc H2G 3H2

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_ ÂGE \_\_\_\_\_

TÉL. (JOUR) \_\_\_\_\_ (SOIR) \_\_\_\_\_

prière d'écrire lisiblement

**LES PETITES ANNONCES**  
987 - VENDU



